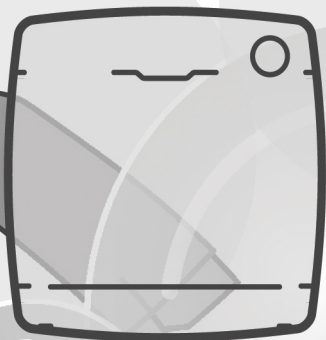
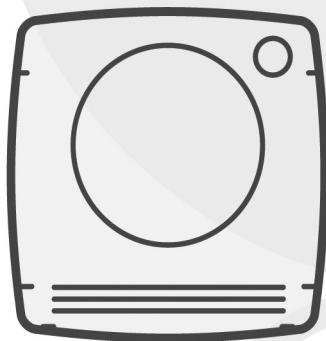




EL

NL

PT

CANDY

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν αυτό. Είμαστε περήφανοι που μπορούμε να προσφέρουμε το ιδανικό προϊόν για εσάς, καθώς και την πληρέστερη γκάμα οικιακών συσκευών για καθημερινή χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το βιβλίο οδηγιών με αυτό το τρόπο θα εξασφαλίσετε την σωστή και ασφαλή λειτουργία της συσκευής αλλά θα γνωρίσετε και τους τρόπους για την αποτελεσματική συντήρηση της.



Βάλτε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο αφού διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως. Φυλάξτε το βιβλίο οδηγιών για να το συμβουλευστείτε όποτε παραστεί ανάγκη αλλά και για να το δώσετε αν χρειαστεί στους επόμενους ιδιοκτήτες.

Κάθε συσκευή φέρει ένα 16ψηφιο αριθμό ο οποίος ονομάζεται αριθμός παραγωγής, ο αριθμός είναι τυπωμένος σε μια αυτοκόλλητη ετικέτα επάνω στη συσκευή (στην πόρτα) ή στο φάκελο με τα έγγραφα που θα βρείτε στο κάδο της συσκευής. Ο κωδικός αυτός είναι η αναγνωριστική ταυτότητα της συσκευής και χρησιμεύει για την καταγραφή του προϊόντος και στις επαφές σας με τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ρυπογόνες ουσίες (που μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό να υποβάλουμε τα ΑΗΗΕ σε ειδική επεξεργασία, προκειμένου να αφαιρούνται και εναποθέτονται σωστά όλες οι ρυπογόνες ουσίες και να διατηρούνται όλα τα ανακυκλώσιμα υλικά.

Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν ένα περιβαλλοντικό ζήτημα, ακολουθώντας μερικούς βασικούς κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως Οικιακά απόβλητα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία περισυλλογής που διαχειρίζονται οι δήμοι ή εγκεκριμένοι οργανισμοί. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα ΑΗΗΕ, διατίθεται υπηρεσία περισυλλογής από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν προμηθεύσετε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στην πωλήτρια εταιρία όταν παραδίδει την καινούργια, χωρίς χρέωση, δεδομένου ότι η νέα είναι αντίστοιχη σε κατηγορία και χαρακτηριστικά με το παλαιά.

Περιεχόμενα

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
3. ΣΥΡΤΑΡΙ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ
4. ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ
6. ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
7. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και παρεμφερείς με την οικιακή χρήσεις όπως:

- Χώρους φαγητού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας;
- Εξοχικές & αγροτικές κατοικίες;
- Από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και παρεμφερών χώρων;
- Από τους πελάτες των bed & breakfast.

Χρήση διαφορετική από την κλασική οικιακή χρήση, όπως επαγγελματική χρήση από ειδήμονες ή επαγγελματίες, δεν ενδείκνυται έστω και αν γίνεται στους προαναφερθέντες χώρους. Διαφορετική από την προαναφερθείσα χρήση μπορεί να επηρεάσει την διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρώσει την ισχύ της εγγύησης που την συνοδεύει. Ζημιές ή βλάβες στη συσκευή ή σε τρίτους που μπορεί να αποδοθούν σε διαφορετική από την οικιακή, χρήση της συσκευής (έστω και αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε οικιακό περιβάλλον) δεν αναγνωρίζεται από τον κατασκευαστή ούτε ενώπιον των δικαστηρίων.

- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη ψυχοφυσική δεξιότητα ή χωρίς προγενέστερη εμπειρία και γνώση στη χρήση της συσκευής

υπό τον όρο ότι θα επιβλέπονται, θα τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες και θα έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που εγκυμονεί η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να ασχολούνται με το καθαρισμό και τη συντήρηση της χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

- Φροντίστε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στη συσκευή χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου παροχής, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο ή κατασκευή διαθέσιμη από τον κατασκευαστή ή/και εξουσιοδοτημένο του συνεργάτη.
- Για την σύνδεση της συσκευής με το δίκτυο αποχέτευσης χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη σωλήνα που συνοδεύει την συσκευή. Μην δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τις σωλήνες παλιών συσκευών.
- Η πίεση του νερού πρέπει να είναι ανάμεσα σε 0,05 MPa και 0,08 MPa.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση της συσκευής και οι αεραγωγοί εξαερισμού δεν παρεμποδίζονται από πατάκια ή την μοκέτα.

- Φροντίστε ώστε η πρόσβαση στο σημείο σύνδεσης της συσκευής με την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας να είναι προσβάσιμη και μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Το μέγιστο φορτίο των ρούχων εξαρτάται από τον τύπο κάθε συσκευής (δες τον πίνακα).
- Για περισσότερες πληροφορίες για τη συσκευή και τεχνικές πληροφορίες επισκεφθείτε το site του κατασκευαστή.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ή την ίδια τη συσκευή για να αποσυνδέσετε την πρίζα από την παροχή ρεύματος.
- Πριν ανοίξετε την πόρτα βεβαιωθείτε ότι στο τύμπανο δεν έχει νερό.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

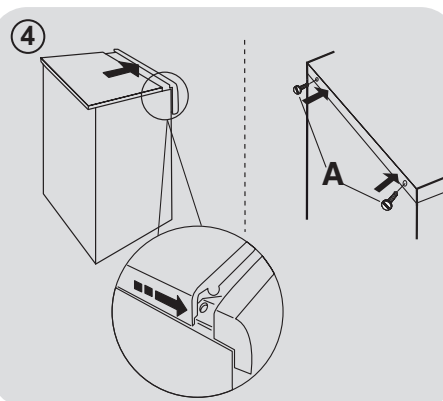
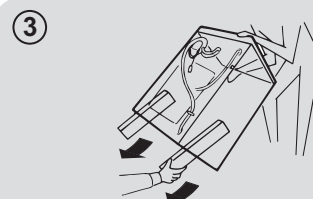
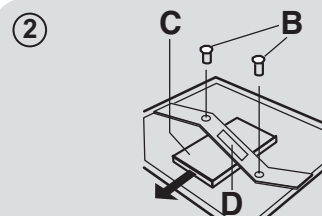
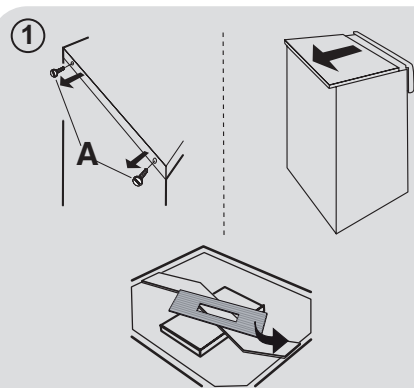
Κατά την διάρκεια της πλύσης το νερό μπορεί να αναπτύξει πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

Ηλεκτρικές συνδέσεις και οδηγίες ασφάλειας

- Οι τεχνικές λεπτομέρειες (τάση τροφοδοσίας και ισχύς κατανάλωσης) αναγράφονται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό σύστημα έχει γειωθεί και συμμορφώνεται με όλους τους εφαρμοστούς νόμους και ότι η (ηλεκτρική) πρίζα είναι συμβατή με το βύσμα της συσκευής. Ειδάλλως, αναζητήστε τη βοήθεια ενός εξειδικευμένου επαγγελματία.
- Συνιστάται να αποφύγετε να χρησιμοποιείτε μετατροπείς, πολύπριζα ή καλώδια επέκτασης.
- Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης του πλυντηρίου, αποσυνδέστε την πρίζα από την παροχή και κλείστε την παροχή νερού.
- Μην αφήνετε το πλυντήριο εκτεθειμένο στην βροχή, τον ήλιο ή σε άλλους ατμοσφαιρικούς παράγοντες.
- Σε περίπτωση μεταφοράς μην ανασκώνετε τη συσκευή από τα χειριστήρια ή το συρτάρι απορρυπαντικού. Κατά την μεταφορά μην ακουμπάτε την πόρτα επάνω στο τρόλεϊ. Ανασηκώστε το πλυντήριο με την βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.
- Σε κάθε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού, κλείστε τη βρύση και μην δοκιμάσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε αμέσως με τις Υπηρεσίες Τεχνικής Υποστήριξης, ζητώντας γνήσια ανταλλακτικά. Η μη τήρηση της πιο πάνω οδηγίας μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ξεβιδώστε τις **2** επάνω **βίδες (Α)** αφαιρέστε το κάλυμμα, σύρετέ το οριζόντια (**εικ. 1**) και αφαιρέστε την προστασία από χαρτόνι.
- Ξεβιδώστε τους **2** ιμάντες (**Β**) στο εγκάρσιο τμήμα (με ένα τύπου **Η. 19** κλειδί) και αφαιρέστε τους διαχωριστές από πολυστυρένιο (**Γ**) κάτω από αυτό (**εικ. 2**).



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην τοποθετήσετε ξανά τους **2** ιμάντες (**Β**).

Μην αφαιρείτε τους αποστάτες (**Δ**) πάνω από το εγκάρσιο τμήμα.

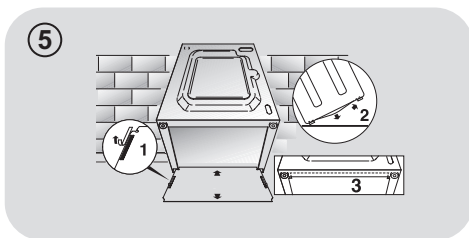
- Στρέψτε το μηχάνημα προς τα εμπρός και αφαιρέστε τις πλαστικές σακούλες που περιέχουν τα **2** μπλοκ από πολυστυρένιο στις πλευρές, τραβώντας προς τα κάτω (**εικ. 3**).
- Βάλτε πάλι στη θέση του το κάλυμμα με τις **2** βίδες (**Α**). Βεβαιωθείτε ότι όταν τοποθετείτε την κορυφή του τραπεζιού, οι ακίδες τοποθέτησης εισάγονται σωστά στις εγχοπές τους, τοποθετημένες στο πλάι του ερμαρίου όπως φαίνεται στην **εικ. 4**.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

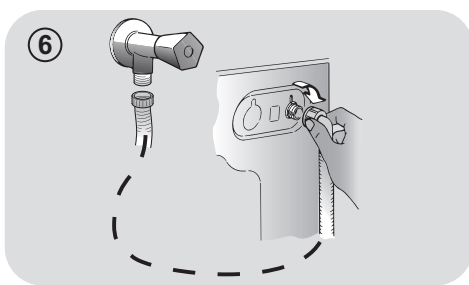
Κρατήστε τα υλικά (και εξαρτήματα) συσκευασίας μακριά από παιδιά.

- Τοποθετήστε το κυματοειδές πλαστικό φύλλο, στη βάση της συσκευής, όπως φαίνεται στην **εικ. 5**.



Σύνδεση με το δίκτυο νερού

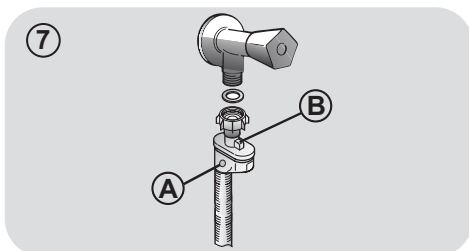
Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στη βρύση (**εικ. 6**) μόνο με τον νέο σωλήνα που παρέχεται μαζί με τη συσκευή (μην χρησιμοποιήσετε ξανά παλιό λάστιχο-σετ).



AQUASTOP (εικ. 7)

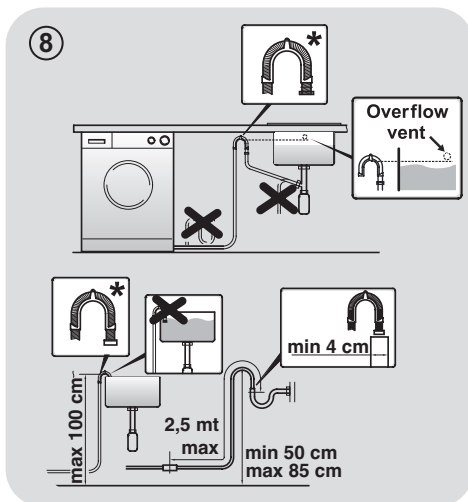
(περ λαμβάνεται μόνο σε ορ σμένα μοντέλα)

Μηχανισμός τοποθετημένος στο σωλήνα παροχής νερού, που διακόπτει την ροή του νερού εάν η σωλήνα σύνδεσης φθαρεί. Σε αυτή την περίπτωση στο σημείο **(Α)** θα εμφανιστεί μια κόκκινη ένδειξη και θα πρέπει να αντικαταστήσετε τη σωλήνα. Για να ξεβιδώσετε το παξιμάδι πιάστε το μηχανισμό ασφάλισης (παρεμποδίζει το ξεβίδωμα) **(Β)**.



Τοποθέτηση συσκευής

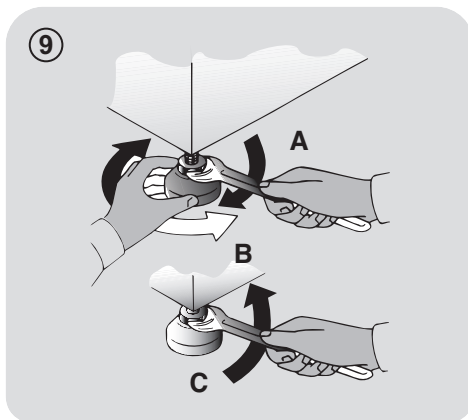
- Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με το τοίχο προσέχοντας ώστε η σωλήνα να μην έχει λυγίσει-τσακίσει και συνδέστε τη σωλήνα αποχέτευσης στο στόμιο της μπανιέρας ή για ακόμη καλύτερη απομάκρυνση του νερού σε ένα σταθερό στόμιο αποχέτευσης στο τοίχο σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από το δάπεδο και με διάμετρο μεγαλύτερη από εκείνη του σωλήνα απαγωγής του νερού του πλυντηρίου (εικ. 8).



* ΤΟ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ

- Αλφαδιάστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τα ποδαράκια, βλέπε **εικόνα 9**:

- περιστρέψτε προς τα δεξιά το παξιμάδι για να απελευθερώσετε τη βίδα;
 - Περιστρέψτε το ποδαράκι πάνω-κάτω ανάλογα έως ότου ακουμπήσει στο δάπεδο;
 - στερεώστε το ποδαράκι βιδώνοντας το παξιμάδι μέχρι να ακουμπήσει το πυθμένα του πλυντηρίου.
- Συνδέστε την πρίζα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Στην περίπτωση που θα παραστεί η ανάγκη να αντικαταστήσετε το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο ηλεκτρικής παροχής, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Ελαττώματα της εγκατάστασης δεν καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή.

3. ΣΥΡΤΑΡΙ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ

Το συρτάρι του απορρυπαντικού είναι χωρισμένο σε 2 θήκες όπως δείχνει η **εικ. 10**:

- **θήκη "1"**: για το απορρυπαντικό του κύκλου πλύσης.
- **θήκη "2"**: για τις πρόσθετες ειδικές ουσίες όπως μαλακτικό, αρώματα κλπ, ecc;



ΠΡΟΣΟΧΗ:

εισαγάγετε μόνο υγρά προϊόντα στη θήκη "2".

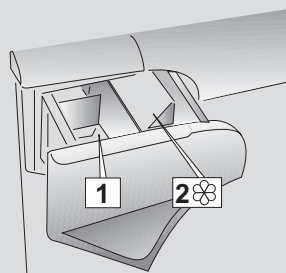
Το πλυντήριο έχει ρυθμιστεί να χορηγεί αυτόματα πρόσθετα σε κάθε κύκλο κατά το τελευταίο ξέβγαλμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ορισμένα απορρυπαντικά δεν είναι σχεδιασμένα για χρήση στο συρτάρι απορρυπαντικού, αλλά συνοδεύονται από το δικό τους δοχείο, που τοποθετείται απευθείας μέσα στον κάδο.

10



4. ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Οδηγίες για το φορτίο

Όταν ετοιμάζετε τα ρούχα που θα πλύνετε πρέπει να βεβαιωθείτε ότι:

- έχετε αφαιρέσει από το ρουχισμό μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφίτσες, χρήματα, συνδετήρες;
- έχετε απομπώσει τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, έχετε δέσει τις ζώνες και τις μακριές κορδέλες από τις ρόμπες;
- έχετε αφαιρέσει από τις κουρτίνες τους γάντζους;
- έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες που αναγράφονται στις ετικέτες;
- έχετε απομακρύνει τους ανθεκτικούς λεκέδες με το ειδικό απορρυπαντικό.
- Εάν πρόκειται να πλύνετε δάπεδα, κουβερτόρια, καλύμματα ή άλλο βαρύ ρουχισμό σας συμβουλευόμαστε να μην χρησιμοποιήσετε το κύκλο στύψιματος.
- Για το πλύσιμο των μάλλινων βεβαιωθείτε πρώτα ότι το ρούχο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο. Συμβουλευτείτε την ετικέτα με τις οδηγίες φροντίδας του ρούχου.
- Αφήστε την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή μεταξύ των πλύσεων, για να αποφύγετε την ανάπτυξη τυχόν άσχημων μυρωδιών στο εσωτερικό του μηχανήματος.

Χρήσιμες συμβουλές για εξοικονόμηση

Συμβουλές για το πώς μπορείτε να εξοικονομήσετε χρήματα και να μην καταστρέψετε το περιβάλλον κατά τη χρήση της συσκευής σας.

- Γεμίστε τη συσκευή έως την υψηλότερη χωρητικότητα, όπως αναγράφεται στον πίνακα προγραμμάτων για κάθε πρόγραμμα - αυτό θα σας επιτρέψει να ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΕΤΕ ενέργεια και νερό.
- Ο θόρυβος και η υπολειμματική υγρασία του πλυντηρίου επηρεάζονται από την ταχύτητα περιστροφής: η ταχύτερη περιστροφή συνδέεται με μεγαλύτερο θόρυβο και χαμηλότερη υπολειμματική υγρασία στο πλυντήριο.

- Τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά τη συνδυασμένη χρήση νερού και ενέργειας είναι συνήθως τα πιο μακράς διάρκειας με χαμηλότερη θερμοκρασία.

Τοποθετείτε στο πλυντήριο το μέγιστο φορτίο

- Για να αποφύγετε σπάταλη ενέργειας, νερού ή απορρυπαντικού τοποθετείτε για πλύσιμο το μέγιστο προβλεπόμενο φορτίο. Η εξοικονόμηση μπορεί να φτάσει έως το 50% της ενέργειας που θα καταναλώσετε πλένοντας δύο μισά φορτία, εάν κάνετε ένα πλήρες φορτίο.

Πότε είναι πραγματικά χρήσιμη η πρόπλυση?

- Μόνο όταν πρόκειται να πλύνετε εξαιρετικά βρώμικο ρουχισμό! Εάν δεν επιλέξετε το κύκλο πρόπλυσης εξοικονομείτε από 5 έως 15%.

Είναι απαραίτητο το πλύσιμο με ζεστό νερό?

- Προετοιμάστε τους λεκέδες με ένα διαλυτικό λεκέδων ή μουλιάστε ξεραμένους λεκέδες σε νερό, πριν την πλύση, για να αποφύγετε την πλύση με ζεστό πρόγραμμα. Εξοικονομήστε ενέργεια χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα χαμηλής θερμοκρασίας.

Πριν χρησιμοποιήσουμε το πρόγραμμα στεγνώματος (ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ-ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΑ)

- ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΟΥΜΕ ενέργεια και χρόνο επιλέγοντας υψηλή ταχύτητα περιστροφής για να μειωθεί η ποσότητα του νερού της μπουγάδας πριν από τη χρήση ενός προγράμματος στεγνώματος.

Δοσολογία του απορρυπαντικού

Ακολουθεί ένας σύντομος οδηγός με συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- Επιλέξτε το απορρυπαντικό σας ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος (βαμβακερά, ευαίσθητα, συνθετικά, μάλλινα, μεταξωτά, κ.λπ.), το χρώμα, το είδος και την ποσότητα της βρωμιάς και την προγραμματισμένη θερμοκρασία πλυσίματος.

- Για να χρησιμοποιήσετε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού, μαλακτικού ή άλλων πρόσθετων, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κάθε φορά: **η σωστή χρήση της συσκευής με τη σωστή δόση σας επιτρέπει να αποφυγείτε τα απόβλητα και να μειώσετε τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις.**

Πλύσιμο με πρόγραμμα για βαμβακερά και θερμοκρασίες από 60°C και άνω για λευκό ανθεκτικό πολύ βρώμικο ρουχισμό ,χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σκόνη (heavy-duty) που περιέχει λευκαντικές ουσίες και σε αυτές τις θερμοκρασίες δίνει άριστα αποτελέσματα.

Πλύσιμο με προγράμματα με θερμοκρασία μεταξύ 60°C και 40°C, επιλέγετε το απορρυπαντικό ανάλογα με το ύφασμα και το βαθμό βρωμιάς. Κατά κανόνα για λευκό βαμβακερό ανθεκτικό ρουχισμό επιλέγετε απορρυπαντικό σε σκόνη, για τα χρωματιστά που δεν έχουν λεκέδες επιλέγετε υγρό απορρυπαντικό ή σε σκόνη ειδικό για την προστασία των χρωμάτων.

Πλύσιμο με προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία έως 40°C, ενδείκνυται η χρήση απορρυπαντικών υγρών ή σε σκόνη ειδικών για το πλύσιμο σε χαμηλή θερμοκρασία .

Για το πλύσιμο **μάλλινου και μεταξωτού** ρουχισμού **χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ειδικά** για αυτού του είδους ρουχισμό απορρυπαντικά.

- Υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού οδηγεί σε υπερβολικό αφρό, ο οποίος εμποδίζει τη σωστή εκτέλεση του κύκλου πλυσίματος. Μπορεί επίσης να επηρεάσει την ποιότητα του πλυσίματος και του ξεβγάλματος.

Η χρήση οικολογικών απορρυπαντικών χωρίς άλατα του φωσφόρου μπορεί να εμφανίσει τα εξής επακόλουθα:

- **το νερό που αποχετεύεται να είναι πιο θολό:** αυτό οφείλεται στην ύπαρξη αιωρούμενων σωματιδίων ζεόλιθων με αρνητικά αποτελέσματα στην ποιότητα του ξεβγάλματος.
- **παρουσία άσπρης σκόνης (ζεόλιθοι, στο τέλος του κύκλου επάνω στα ρούχα:** είναι φυσιολογικό ,η σκόνη δεν διεισδύει στις ίνες και δεν επηρεάζει το χρώμα τους.
- **παρουσία αφρού στο νερό του τελευταίου ξεβγάλματος:** δεν πρόκειται απαραίτητα για ένδειξη κακού ξεβγάλματος.
- **εμφανή δημιουργία αφρού:** η παρουσία αφρού πολύ συχνά οφείλεται στην ύπαρξη επιφανειοδραστικά ανιόντα που υπάρχουν στην σύνθεση των απορρυπαντικών και τα οποία απομακρύνονται πολύ δύσκολα από το ρουχισμό. Σε αυτή την περίπτωση η επανάληψη του κύκλου ξεβγάλματος δεν πρόκειται να βελτιώσει την κατάσταση.

Αν το πρόβλημα επιμένει ή αν υποπτεύεστε κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε αμέσως με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ

Η σωστή φροντίδα της συσκευής σας μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της.

Καθαρισμός του εξωτερικού της συσκευής

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Καθαρίστε το εξωτερικό πλαίσιο της συσκευής, χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και **ΑΠΟΦΕΥΓΟΝΤΑΣ ΥΛΙΚΑ ΜΕ ΑΓΡΙΑ ΥΦΗ, ΑΛΚΟΟΛΗ Η/ΚΑΙ ΔΙΑΛΥΜΑΤΑ.**

Καθαρισμός θηκών απορρυπαντικού

- Προτείνεται να καθαρίζετε τακτικά τη σαπυνοθήκη για να μην συσσωρεύονται κατάλοιπα απορρυπαντικού και υπολείμματα πρόσθετων ουσιών.
- Αφαιρέστε το συρτάρι απαλά αλλά σταθερά.
- Καθαρίστε το συρτάρι με τρεχούμενο νερό και τοποθετήστε το ξανά στη θήκη του.

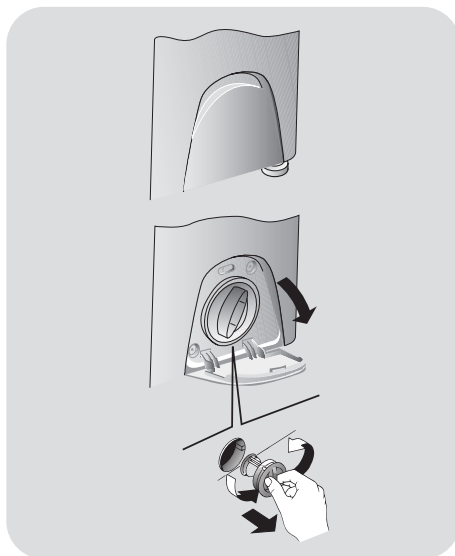
Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας

- Η συσκευή διαθέτει ειδικό φίλτρο που παγιδεύει μεγαλύτερα υπολείμματα που θα μπορούσαν να μπλοκάρουν το σύστημα αποστράγγισης, όπως κουμπιά ή νομίσματα (ανάλογα με το μοντέλο, εξετάστε την έκδοση **A** ή **B**).

Συν στούμε τον έλεγχο και τον καθαρισμό του φίλτρου 5 ή 6 φορές το χρόνο.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Πριν ξεβιδώσετε το φίλτρο, είναι σκότιμο να βάλετε από κάτω ένα απορροφητικό ύφασμα ώστε το υπόλοιπο νερό να μην βρέξει το δάπεδο.

- Περιστρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα μέχρι το στοπ στην κάθετη θέση.
- Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο, τοποθετήστε το στη θέση του και περιστρέψτε το δεξιόστροφα.



Οδηγίες για την μεταφορά της συσκευής και την προετοιμασία για παρατεταμένη αχρησία

- Εάν η συσκευή τοποθετηθεί σε μη θερμαινόμενο χώρο για μεγάλα χρονικά διαστήματα, όλα τα υπολείμματα νερού πρέπει να απομακρύνονται εντελώς από τους σωλήνες.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Αποσυνδέστε την σωλήνα αποχέτευσης από την ταινία στήριξης και κατεβάστε προς το δάπεδο τη σωλήνα προκειμένου να αδειάσετε το νερό σε μια λεκάνη.
- Στερεώστε τη σωλήνα αποχέτευσης στη θέση της.

6. ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το πλυντήριο αυτό προσαρμόζει αυτόματα την στάθμη νερού στο είδος και την ποσότητα του ρουχισμού που πρόκειται να πλυθεί. Με αυτό το σύστημα μειώνεται αισθητά τόσο η κατανάλωση όσο και η διάρκεια του κύκλου.

Επιλογή προγράμματος

- Ενεργοποιείτε το πλυντήριο και επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε.
- Ρυθμίστε ανάλογα με τις ανάγκες σας την θερμοκρασία πλύσης και πιέστε τα πλήκτρα των πρόσθετων λειτουργιών που θέλετε.
- Πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Εάν σημειωθεί διακοπή ρεύματος ενώ το μηχάνημα λειτουργεί, μόλις αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, το μηχάνημα θα ξεκινήσει από την αρχή της φάσης στην οποία βρισκόταν όταν σημειώθηκε η διακοπή ρεύματος.

- Στο τέλος του προγράμματος θα εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα "End", ή σε ορισμένα μοντέλα, όλες οι ενδεικτικές λυχνίες φάσεων του προγράμματος θα ανάψουν.

Περιμένετε η λυχνία **ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΟΡΤΑΣ** να σβήσει προτού ανοίξετε τη πόρτα.

- Απενεργοποιείτε το πλυντήριο.

Συμβουλευθείτε το πίνακα προγραμμάτων και ακολουθείστε τις οδηγίες με την σειρά που αναφέρονται. Η πιο πάνω οδηγία ισχύει ανεξάρτητα από το πρόγραμμα που θα επιλέξετε.

Τεχνικά στοιχεία

Πιεσηνερου:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Ταχυτητα στιψιμα τοσ:

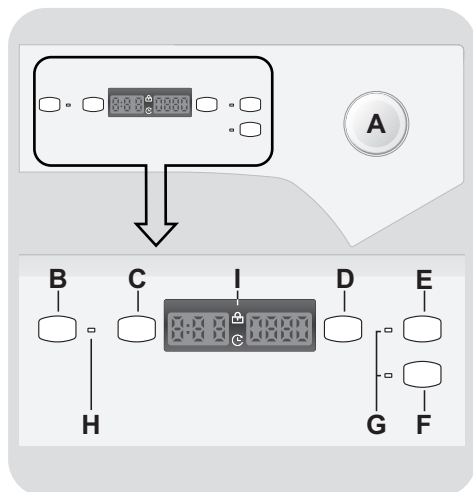
κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστικών.

Παροχη ρευματοσ/Ενταση ρευματοσ/

Ταση ρευματοσ:

κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστικών.

7. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ



A Επιλογέας προγράμματος με θέση OFF

B Πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

C Πλήκτρο ΜΕΤΑΘΕΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

D Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

E Πλήκτρο AQUAPLUS

F Πλήκτρο ΠΛΥΣΙΜΟ ΜΕ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ

G Ενδεικτικές λυχνίες ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

H Ενδεικτική λυχνία ΕΝΑΡΞΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

I Ψηφιακή οθόνη

Λειτουργία πόρτας

Ένας ειδικός μηχανισμός ασφάλειας αποτρέπει το τυχαίο άνοιγμα της πόρτας μετά το πέρας του κύκλου . 2 λεπτά μετά την ολοκλήρωση του κύκλου η λυχνία "Ασφάλισης της πόρτας" θα σβήσει και η πόρτα ανοίγει.

Επιλογέας προγράμματος με θέση OFF

Περιστρέφοντας τον επιλογέα στην οθόνη εμφανίζονται οι ρυθμίσεις του προγράμματος που έχετε επιλέξει. Για εξοικονόμηση ενέργειας στο τέλος του κύκλου ή σε περίοδο αδράνειας της συσκευής η φωτεινότητα της οθόνης μειώνεται.

Σημείωση: Για να διακόψετε την λειτουργία της συσκευής περιστρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση OFF .

- Πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης που επιλέξατε.
- Κατά την διάρκεια και μέχρι την ολοκλήρωση του κύκλου ο επιλογέας παραμένει ακίνητος στην θέση που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα .
- Διακόψτε την λειτουργία της συσκευής περιστρέφοντας τον επιλογέα στη θέση **OFF**.

Ο επιλογέας προγράμματος πρέπει να επαναφέρεται στη θέση OFF στο τέλος του κύκλου ή πριν να επιλέξετε το επόμενο κύκλο (διαδοχικές πλύσεις).

Πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

Κλείστε την πόρτα ΠΡΙΝ πιέσετε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ**.

- Πιέστε για να ξεκινήσει ο κύκλος .

Αφού πατήσετε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ**, η συσκευή μπορεί να χρειαστεί μερικά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για περίπου 2 δευτερόλεπτα (ορισμένες λυχνίες και η ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου θα αναβοσβήσουν, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή έχει τεθεί σε διακοπή).

Για λόγους ασφαλείας, σε ορισμένες φάσεις του κύκλου πλυσίματος, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα αν η στάθμη του νερού είναι πιο χαμηλά από το κάτω χείλος και αν η θερμοκρασία είναι μικρότερη από 45°C. Αν ισχύουν αυτές οι συνθήκες, περιμένετε να σβήσει η λυχνία **ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΟΡΤΑΣ** πριν ανοίξετε την πόρτα.

- Πιέστε και πάλι το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει το πρόγραμμα από το σημείο που είχε διακοπεί.

ΑΚΥΡΩΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα, περιστρέψτε τον επιλογέα στην θέση **OFF**.

Πλήκτρο ΜΕΤΑΘΕΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Με αυτό το πλήκτρο σας δίνετε η δυνατότητα να μεταθέσετε την έναρξη λειτουργίας μέχρι **24 ώρες**.
- Για να καθυστερήσετε την ώρα έναρξης ακολουθείστε την πιο κάτω διαδικασία:
 - Επιλέξτε το πρόγραμμα.

- Πιέστε το πλήκτρο μια φορά για να το ενεργοποιήσετε(στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **h00**) πιέστε μια φορά για να μεταθέσετε κατά **1 ώρα** την έναρξη (στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **h01**). Κάθε φορά που θα πιέζετε το πλήκτρο η έναρξη λειτουργίας μετατίθεται κατά **1 ώρα**, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **h24**, και να ξεκινήσει ο υπολογισμός από το 0 εάν πιέσετε εκ νέου το πλήκτρο.

- Επιβεβαιώστε την ρύθμιση πιέζοντας το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ**. Έχει ξεκινήσει η μέτρηση του χρόνου μετά το πέρας της οποίας το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.

- Μπορείτε να ακυρώσετε τη μεταχρονολογημένη έναρξη γυρίζοντας τον επιλογέα στη θέση **OFF**.

Εάν σημειωθεί διακοπή ρεύματος ενώ το μηχάνημα λειτουργεί, μόλις αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, το μηχάνημα θα ξεκινήσει από την αρχή της φάσης στην οποία βρισκόταν όταν σημειώθηκε η διακοπή ρεύματος.

Πλήκτρο ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

- Πατώντας αυτό το κουμπί, είναι δυνατόν να μειωθεί η μέγιστη ταχύτητα και, εφόσον επιθυμείτε, μπορείτε να ακυρώσετε τον κύκλο στύψιματος.
- Αν η ετικέτα δεν αναφέρει συγκεκριμένα στοιχεία, είναι δυνατή η χρήση μέγιστης ταχύτητας στύψιματος αυτού του προγράμματος.

Για να προστατεύονται τα υφάσματα, δεν είναι δυνατή η αύξηση της ταχύτητας πάνω από το επιτρεπόμενο όριο του κάθε προγράμματος.

- Για να επανενεργοποιήσετε τον κύκλο στύψιματος, πατήστε το κουμπί διαδοχικά μέχρι να φτάσει στην επιθυμητή ταχύτητα στροφών στύψιματος.
- Είναι εφικτή η τροποποίηση της ταχύτητας των στροφών στύψιματος, χωρίς την παύση της λειτουργίας της συσκευής.

Μεγαλύτερη δόση απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει υπερβολικό αφρό. Αν η συσκευή ανιχνεύσει την παρουσία υπερβολικού αφρού, μπορεί να αποκλείσει τη φάση στύψιματος ή να επεκτείνει τη διάρκεια του προγράμματος και την αύξηση της κατανάλωσης του νερού.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ειδικό ηλεκτρονικό αισθητήριο που αποτρέπει την εκτέλεση του κύκλου στύψιματος αν τα ρούχα στο τύμπανο δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα. Αυτό αποτρέπει το θόρυβο και τις δονήσεις και εξασφαλίζει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Η παρακάτω επιλογές θα πρέπει να επιλεγούν πριν πιέσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ.

Πλήκτρο AQUAPLUS

- Αυτή η επιλογή (διαθέσιμη μόνο σε ορισμένα προγράμματα) σας επιτρέπει να πλύνετε τα ρούχα σας χρησιμοποιώντας πολύ μεγαλύτερη ποσότητα νερού. Σε συνδυασμό με τη νέα συνδυασμένη δράση κύκλων περιστροφής του τύμπανου με γέμισμα και άδειασμα νερού, θα σας προσφέρει ρούχα καθαρά που έχουν ξεβγαθεί καλά, χωρίς ίχνος απορρυπαντικού.
- Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί ειδικά για άτομα με ευαίσθητο, ευπαθές δέρμα στα οποία ακόμα και ένα μικρό ίχνος απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή αλλεργία.
- Επίσης, αυτή η λειτουργία συνιστάται για το πλύσιμο των παιδικών και των πολύ λερωμένων ρούχων, στα οποία εκ των πραγμάτων θα χρησιμοποιήσετε πολύ απορρυπαντικό καθώς και για να πλύνετε τα μπουρνούζια, των οποίων οι ίνες έχουν την τάση να απορροφούν το απορρυπαντικό.

Πλήκτρο ΠΛΥΣΙΜΟ ΜΕ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ

- Πατώντας αυτό το κουμπί, μπορείτε να μετατρέψετε κάθε πρόγραμμα σε πλύσιμο με κρύο νερό, χωρίς να τροποποιήσετε άλλα χαρακτηριστικά (στάθμη νερού, χρόνοι, ρυθμοί, κλπ...).
- Κουρτίνες, μικρά χαλιά, καλύμματα κρεβατιού, χειροποίητα ευαίσθητα υφάσματα, ρούχα που δεν χρωματίζονται γρήγορα μπορούν να πλυθούν με ασφάλεια χάρη στα προγράμματα πλυσίματος με κρύο νερό.

Ενδεικτικές λυχνίες ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ

Αυτές ανάβουν όταν πατηθούν τα σχετικά κουμπιά.

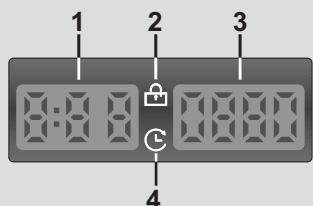
Εάν η επιλογή δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα, η σχετική ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αρχικά και στη συνέχεια, σβήνει.

Ενδεικτική λυχνία ΕΝΑΡΞΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Αυτή ανάβει όταν το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** έχει πατηθεί.

Ψηφιακή Οθόνη

Μέσω της ψηφιακής οθόνης είστε αδιάκοπα ενήμερος για την κατάσταση στην οποία βρίσκεται η συσκευή.



1) ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ

- Όταν επιλέγετε πρόγραμμα στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα η διάρκεια του προγράμματος, οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις επιλογές που έχετε κάνει.

- Καθόλη την διάρκεια του κύκλου στην οθόνη εμφανίζεται ο χρόνος που απομένει για την ολοκλήρωση του προγράμματος.
- Ο υπολογισμός της διάρκειας γίνεται με αναφορά σε ένα σταθερό φορτίο, κατά την διάρκεια του κύκλου η συσκευή προσαρμόζει τον χρόνο ανάλογα με το μέγεθος και τη σύνθεση του φορτίου που πλένεται.

2) ΛΥΧΝΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΠΟΡΤΑΣ

- Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν η πόρτα κλείσει καλά.

Κλείστε την πόρτα ΠΡΙΝ πιάσετε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ**.

- Όταν πιάσετε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** εάν η πόρτα είναι κλειστή η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει και μετά θα παραμείνει αναμμένη.

Εάν η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά η λυχνία θα αναβοσβήνει για 7 δευτερόλεπτα και μετά θα ακυρωθεί η έναρξη λειτουργίας. Σε αυτή την περίπτωση κλείστε καλά την πόρτα και πιάστε εκ νέου το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ**.

- Ένας ειδικός μηχανισμός ασφαλείας παρεμποδίζει το άνοιγμα της πόρτας αμέσως μετά το τέλος του κύκλου. Περιμένετε **2 λεπτά μετά το τέλος** του κύκλου, η λυχνία ασφάλισης της πόρτας θα σβήσει τότε μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Στο τέλος του κύκλου περιστρέψτε τον επιλογέα προγράμματος στη θέση **OFF**.

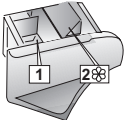
3) ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

Το εικονίδιο αυτό εμφανίζει την ταχύτητα στύψιματος στο πρόγραμμα που επιλέξατε η οποία μπορεί να τροποποιηθεί ή να ακυρωθεί με την βοήθεια του αντίστοιχου πλήκτρου ρύθμισης στροφών στύψιματος.

4) ΛΥΧΝΙΑ ΜΕΤΑΘΕΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΔΕΚΤΙΚΗ

Αναβοσβήνει όταν έχετε ρυθμίσει καθυστέρηση εκκίνησης.

Πίνακας προγραμμάτων

 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ		 (MAX.) * (βλέπε πίνακα ελέγχου)		 °C (MAX.)		
		3,5 kg	4 kg		1	2
	ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΕΝΤΟΝΟ	3,5	4	90°	●	●
	ΥΓΙΕΙΝΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΕ ΒΑΘΟΣ	3	3	60°	●	●
	ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ	3	3	40°	●	●
	ΠΟΥΚΑΜΙΣΑ	2	2	30°	●	●
	ECO 40-60	3,5	4	60°	●	●
	ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	2	2	40°	●	●
	ΑΘΛΗΤΙΚΑ	2	2	30°	●	●
	ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ	2	2	30°	●	●
	ΜΑΛΛΙΝΑ/ ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ	1	1	30°	●	●
	20°C	3,5	4	20°	●	●
	ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ + ΣΤΥΨΙΜΟ	-	-	-		
	ΞΕΒΓΑΛΜΑ	-	-	-		●
	ΓΡΗΓΟΡΟ 14'	1	1	30°	●	●
	ΓΡΗΓΟΡΟ 30'	1,5	1,5	30°	●	●
	ΓΡΗΓΟΡΟ 59'	2	2	40°	●	●

* Το μέγιστο φορτίο των ρούχων εξαρτάται από τον τύπο κάθε συσκευής (δες τον πίνακα).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΔΟΚΙΜΩΝ

ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑ (ΕΕ) Αρ. 1015/2010 και Αρ. 1061/2010

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ **ECO 40-60**

ΠΡΟΤΥΠΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΤΑ (ΕΕ) Αρ. 2019/2023

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ **ECO 40-60**

Περιγραφή προγραμμάτων

Για να καθαρίσετε διαφορετικούς τύπους υφασμάτων και λεκέδες διαφόρων επιπέδων δυσκολίας, το πλυντήριο διαθέτει συγκεκριμένα προγράμματα για κάθε ανάγκη (δείτε Πίνακα Προγραμμάτων).

Η επιλογή του προγράμματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων, κυρίως όσον αφορά τη μέγιστη συνιστώμενη θερμοκρασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΠΛΥΣΗΣ.

- **Καινούρια, χρωματιστά ρούχα** πρέπει να πλένονται ξεχωριστά για τουλάχιστον 5 ή 6 πλύσεις.
- **Ορισμένα μεγάλα σκούρα ρούχα, όπως τα τζιν και οι πετσέτες** πρέπει πάντα να πλένονται χωριστά.
- **Μην αναμειγνύετε ποτέ υφάσματα με ΜΗ ΑΝΕΞΙΤΗΛΑ ΧΡΩΜΑΤΑ.**

ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΕΝΤΟΝΟ

Σχεδιασμένο για να παρέχει το βέλτιστο αποτέλεσμα πλύσης. Το τελικό στύψιμο στη μέγιστη ταχύτητα εξασφαλίζει εξαιρετικό καθαρισμό.

ΥΓΙΕΙΝΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΕ ΒΑΘΟΣ

Πρόγραμμα για ανθεκτικά υφάσματα εξασφαλίζει υγιεινό καθαρισμό σε βάθος*. Κάνετε χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη για καλύτερα αποτελέσματα απολύμανσης.

*** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ ΜΕ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ**

ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ

Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλύνετε διαφορετικά χρωματιστά υφάσματα μαζί. Η περιστροφική κίνηση του τύμπανου και το επίπεδο στάθμης του νερού βελτιστοποιούνται και κατά την διάρκεια της πλύσης και κατά τη διάρκεια του ξεβγάλματος. Η απαλή

περιστροφή του κάδου εξασφαλίζει μειωμένο σχηματισμό τσαλακωμάτων στο ύφασμα.

ΠΟΥΚΑΜΙΣΑ

Ο κύκλος πλυσίματος έχει βελτιστοποιηθεί για να μειώσει τη δημιουργία τσακίσεων, κρατώντας μια εξαιρετική απόδοση στο πλύσιμο. Μπορείτε, επίσης, να μειώσετε περαιτέρω την ταχύτητα στροφών, για να εξασφαλίσετε ένα εύκολο σιδέρωμα.

ECO 40-60

Το πρόγραμμα **ECO 40-60** καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι μπορούν να πλυθούν στους 40°C ή στους 60°C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό Ecodesign (σχεδιασμός προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον).

ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ

Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλύνετε διαφορετικά υφάσματα και χρώματα μαζί. Ο ρυθμός περιστροφής του κάδου και τα επίπεδα κατανάλωσης νερού βελτιστοποιούνται τόσο κατά την πλύση όσο και κατά το ξέβγαλμα. Η ακριβής περιστροφική κίνηση του κάδου εξασφαλίζει λιγότερες ζάρες στα υφάσματα.

ΑΘΛΗΤΙΚΑ

Αυτό το πρόγραμμα είναι ειδικά σχεδιασμένο για το πλύσιμο των μικτών υφασμάτων, αθλητικών ειδών, που δεν μπορούν να πλυθούν σε θερμότερα προγράμματα και έχει σχεδιαστεί για να αφαιρεί τη βρομιά και τους λεκέδες που δημιουργούνται από αθλητικές δραστηριότητες.

ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ

Το πρόγραμμα αυτό χαρακτηρίζεται από περιόδους διακοπής των περιστροφών. Πρόγραμμα ιδανικό για το πλύσιμο ευαίσθητου ρουχισμού. Οι φάσεις πλυσίματος και ξεβγάλματος γίνονται με μεγάλη ποσότητα νερού για άριστο καθαρισμό.

ΜΑΛΛΙΝΑ/ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ

Το πρόγραμμα αυτό εκτελεί έναν κύκλο πλύσης που αφορά αποκλειστικά στα

μάλλινα υφάσματα τα οποία μπορούν να πλυθούν σε ένα πλυντήριο ρούχων, τα είδη ρουχισμού που πλένονται είτε με το χέρι ή σε πλυντήριο και είναι κατασκευασμένα από μετάξι ή αναφέρονται ως "Πλύσιμο όπως το Μετάξι" στην ετικέτα του υφάσματος.

20°C

Αυτό το καινοτόμο πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλύνετε διαφορετικά υφάσματα και χρώματα μαζί, όπως βαμβακερά, συνθετικά και μικτά υφάσματα, στους 20°C και παρέχει εξαιρετική απόδοση καθαρισμού. Η εξοικονόμηση στην κατανάλωση με το πρόγραμμα αυτό πλησιάζει το 40% συγκριτικά με μια συμβατική πλύση βαμβακερών στους 40°C.

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ + ΣΤΥΨΙΜΟ

Το πρόγραμμα ολοκληρώνεται με στράγγιστο στο πιο δυνατό στύψιμο. Μπορείτε να ακυρώσετε ή να μειώσετε το στύψιμο πατώντας το κουμπί **ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ**.

ΞΕΒΓΑΛΜΑ

Το πρόγραμμα αυτό εκτελεί 3 ξεβγάλματα με στύψιμο μέτριας ταχύτητας (η οποία μπορεί να μειωθεί ή να μηδενιστεί πατώντας το αντίστοιχο κουμπί). Χρησιμοποιείται για το ξεβγάλμα κάθε τύπου υφάσματος, όπως

για παράδειγμα για να ξεβγάλετε ρούχα που έχετε πλύνει στο χέρι.

ΓΡΗΓΟΡΟ 14'

Ένας πλήρης κύκλος πλύσης (πλύση, ξεβγάλμα και στύψιμο) Πρόγραμμα ιδανικό για βαμβακερό και σύμμεικτο ρουχισμό που δεν είναι ιδιαίτερα βρώμικος.

Με αυτό το πρόγραμμα η ποσότητα του απορρυπαντικού δεν πρέπει να υπερβεί το 20% της προτεινόμενης από τον κατασκευαστή σπάνταρτ ποσότητας με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε την σπατάλη.

ΓΡΗΓΟΡΟ 30'

Ένας πλήρης κύκλος πλύσης (πλύση, ξεβγάλμα και στύψιμο). Πρόγραμμα ιδανικό για βαμβακερό και σύμμεικτο ρουχισμό που δεν είναι ιδιαίτερα βρώμικος.

Με αυτό το πρόγραμμα η ποσότητα του απορρυπαντικού δεν πρέπει να υπερβεί το 20% της προτεινόμενης από τον κατασκευαστή σπάνταρτ ποσότητας με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε την σπατάλη.

ΓΡΗΓΟΡΟ 59'

Το πρόγραμμα αυτό σχεδιάστηκε έτσι ώστε να διατηρεί την υψηλή ποιότητα καθαρισμού με σημαντική μείωση της διάρκειας του κύκλου. Το πρόγραμμα αυτό έχει σχεδιαστεί για μειωμένο φορτίο.

8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αν πιστεύετε ότι το πλυντήριο δεν λειτουργεί σωστά, συμβουλευτείτε τον γρήγορο οδηγό που παρέχεται παρακάτω με μερικές πρακτικές συμβουλές για το πώς να ξεπεράσετε τα πιο κοινά προβλήματα.

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

- **Μοντέλα με οθόνη:** το σφάλμα παρουσιάζεται από έναν αριθμό του οποίου προηγείται το γράμμα "E" (παράδειγμα: Error 2 = E2)
- **Μοντέλα χωρίς οθόνη:** το σφάλμα εμφανίζεται μέσω των λυχνιών LEDs που αναβοσβήνουν κάθε φορά, κάνοντας μια παύση των 5 δευτερολέπτων (παράδειγμα: Error 2 = δύο φλας-παύση 5 δευτερολέπτων – δύο φλας – κ.λπ....)

Εμφάνιση σφάλματος	Πιθανές αιτίες και πρακτικές λύσεις
E2 (με οθόνη) 2 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)	Η συσκευή δεν μπορεί να τραβήξει το απαιτούμενο νερό. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή του νερού είναι ανοιχτή. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής νερού δεν κάμπτεται, έχει τσακίσει ή έχει παγιδευτεί. Μήπως ο αγωγός αποχέτευσης δεν είναι στο σωστό ύψος (βλέπε κεφάλαιο εγκατάστασης). Κλείστε τη βρύση παροχής νερού, ξεβιδώστε το σωλήνα από το πίσω μέρος του πλυντηρίου και βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο σωματιδίων είναι καθαρό και δεν έχει μπλοκάρει. Ελέγξτε ότι δεν έχει βουλώσει το φίλτρο και ότι δεν υπάρχουν ξένα σώματα μέσα στον θάλαμο του φίλτρου που μπορούν να εμποδίσουν τη σωστή ροή του νερού.
E3 (με οθόνη) 3 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)	Το πλυντήριο δεν αδειάζει το νερό. Ελέγξτε ότι δεν έχει βουλώσει το φίλτρο και ότι δεν υπάρχουν ξένα σώματα μέσα στον θάλαμο του φίλτρου που μπορούν να εμποδίσουν τη σωστή ροή του νερού. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποχέτευσης δεν κάμπτεται, έχει τσακίσει ή έχει παγιδευτεί. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα αποχέτευσης στο σπίτι δεν είναι φραγμένο και επιτρέπει στο νερό να ρέει χωρίς δυσκολία. Δοκιμάστε να αποχετεύσετε το νερό στο νεροχύτη.
E4 (με οθόνη) 4 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)	Υπάρχει πάρα πολύ αφρός και / ή νερό. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού ή προϊόν που είναι ακατάλληλο για το πλυντήριο ρούχων.
E7 (με οθόνη) 7 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)	Πρόβλημα πόρτας Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρούχα στο εσωτερικό του μηχανήματος που μπορεί να παρεμποδίζουν την πόρτα να κλείσει. Αν η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το πλυντήριο από την πρίζα, περιμένετε 2-3 λεπτά και ανοίξτε την πόρτα.
Οποιοδήποτε άλλο κωδικό	Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το πλυντήριο ρούχων, περιμένετε ένα λεπτό. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα. Εάν παρουσιαστεί και πάλι το σφάλμα, επικοινωνήστε απευθείας με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

ΑΛΛΕΣ ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες και πρακτικές λύσεις
Το πλυντήριο δεν λειτουργεί / ξεκινάει	Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε μια πρίζα τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι είναι σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί, δοκιμάζοντάς την με μια άλλη συσκευή, όπως μια λάμπα. Η πόρτα μπορεί να μην είναι κλειστή καλά: ανοίξτε και κλείστε ξανά. Ελέγξτε αν το απταπούμενο πρόγραμμα είναι επιλεγμένο σωστά και το κουμπί έναρξης είναι πατημένο. Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο δεν είναι σε κατάσταση παύσης.
Υπάρχει διαρροή νερού στο πάτωμα κοντά στο πλυντήριο	Αυτό μπορεί να οφείλεται σε διαρροή μεταξύ της βρύσης και της παροχής σωλήνων. Σε αυτή την περίπτωση, αντικαταστήστε και σφίξτε το σωλήνα και τη βρύση. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει κλείσει σωστά.
Ο κάδος του πλυντηρίου δεν περιστρέφεται	Εξαιτίας ενός μη σωστή κατανομή των ρούχων, το πλυντήριο ρούχων μπορεί: Να προσπαθεί να εξισορροπήσει το φορτίο και να αυξήσει το χρόνο κατανομής. Να μειώσει την ταχύτητα της περιστροφής για να μειώσει τους κραδασμούς και το θόρυβο. Να αποκλείσει το στύψιμο για την προστασία της μηχανής. Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα είναι κατανεμημένα. Αν όχι, ξεμπερδεύστε τα, επαναστοποθετήστε τα και κάντε επανεκκίνηση του προγράμματος. Αυτό θα μπορούσε να οφείλεται στο γεγονός ότι το νερό δεν έχει αδειάσει τελείως: περιμένετε μερικά λεπτά. Αν το πρόβλημα επιμένει, ανατρέξτε στο σφάλμα του τμήμα 3. Ορισμένα μοντέλα περιλαμβάνουν μια λειτουργία «όχι στύψιμο»: βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ενεργοποιημένη. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε επιλογή που αλλάζει τη διαδικασία του στυψίματος. Η υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού θα μπορούσε να εμποδίσει την έναρξη του στυψίματος.
Ισχυρές δονήσεις / ή θόρυβοι ακούγονται κατά τη διάρκεια της φυγοκέντρωσης	Το πλυντήριο δεν μπορεί να σταθεροποιηθεί πλήρως: εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τα πόδια, όπως αναφέρεται στη συγκεκριμένη ενότητα. Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες, τα ελαστικά στοπ και λάστιχα απόστασης έχουν απομακρυνθεί. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα σώματα μέσα στον κάδο (νομίσματα, μεντεσέδες, κουμπιά, κ.λπ. ...).

Η εγγύηση του κατασκευαστή καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από ηλεκτρικές ή μηχανικές βλάβες στο προϊόν που προκλήθηκαν από πράξη ή από παράλειψη του κατασκευαστή. Αν βρεθεί κάποια βλάβη που να οφείλεται σε εξωγενείς παράγοντες ή σε κακή χρήση ή ως αποτέλεσμα της μη σωστής εφαρμογής των οδηγιών χρήσης, αυτή θα αποκατασταθεί με επιβάρυνση του υπαιτίου.

Συνιστάται πάντα η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών που είναι διαθέσιμα στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

Εγγύηση

Το προϊόν συνοδεύεται από εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πιστοποιητικό που το συνοδεύει. Το πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να είναι πλήρως συμπληρωμένο και αποθηκευμένο, έτσι ώστε, σε περίπτωση ανάγκης, να επιδειχθεί στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης Πελατών.

Με την τοποθέτηση της σήμανσης **CE** σε αυτό το προϊόν, δηλώνουμε με δική μας ευθύνη, τη συμμόρφωση με το σύνολο όλων των απαιτήσεων της Ευρωπαϊκής ένωσης για την ασφάλεια, υγεία και του περιβάλλοντος, που αναφέρονται στη νομοθεσία για αυτό το προϊόν.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη που μπορεί να εμπεριέχονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει τις τροποποιήσεις που θα κρίνει αναγκαίες χωρίς να μεταβάλει τα κύρια χαρακτηριστικά της συσκευής.

Bedankt dat u voor dit product heeft gekozen. We zijn er trots op dat we het ideale product voor u en het beste complete assortiment huishoudelijke apparaten voor dagelijks gebruik kunnen bieden.

Lees deze handleiding zorgvuldig om op de juiste en veilige manier dit apparaat te gebruiken en voor nuttige tips over efficiënt onderhoud.



Gebruik alleen de wasmachine na het zorgvuldig lezen van deze instructies. Wij raden u aan altijd deze handleiding bij de hand te houden en in goede staat te houden voor iedere toekomstige eigenaar.

Elk product wordt geïdentificeerd door een unieke 16-cijferige code, ook wel het "serienummer" genoemd, gedrukt op de sticker op het apparaat (deur gebied) of in het envelopdocument bij het product. Deze code is een soort van specifieke product-identificatiekaart die je nodig hebt om het te registreren en om de Customer Service Center te contacteren.

Milieu voorschriften



Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

AEEA bevat zowel verontreinigende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen veroorzaken) en basiscomponenten (die kunnen worden hergebruikt). Het is belangrijk AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde afval en alle verontreinigende stoffen op een correcte wijze te verwijderen en alle andere materialen te hergebruiken en recyclen. Individuen kunnen een belangrijke rol spelen

bij de garantie dat AEEA geen milieu-issuue wordt; het is essentieel om een aantal basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden overgedragen aan de desbetreffende inzamelpunten beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen, voor grote AEEA, kan thuisophaling aanwezig zijn.

In veel landen, als u een nieuw apparaat koopt, kunnen de oude worden teruggegeven aan de dealer die het kosteloos moet afhalen op een één-op-één-basis, zolang het apparaat een gelijkwaardig type betreft en dezelfde functies heeft als de geleverde apparatuur.

Inhoudsopgave

1. **ALGEMENE
VELIGHEIDSVORSCHRIFTEN**
2. **INSTALLATIE**
3. **WASMIDDELLADE**
4. **PRAKTISCHE TIPS**
5. **ONDERHOUD EN REINIGING**
6. **GEBRUIKERSHANDLEIDING**
7. **BEDIENINGSELEMENTEN EN
PROGRAMMA'S**
8. **PROBLEEM OPLOSSEN EN GARANTIE**

1. ALGEMENE VELIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Deze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - Kantines voor medewerkers, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - Boerderijen;
 - Door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;
 - Bed and breakfast omgevingen.
- Een ander gebruik van dit toestel dan binnen de huishoudelijke omgeving of van de typische huishoudelijke functies, zoals commercieel gebruik door deskundigen of ervaren gebruikers, wordt uitgesloten, zelfs in de bovenstaande toepassingen. Als het apparaat wordt gebruikt op een wijze die onverenigbaar is met deze kan de levensduur van het apparaat en de garantie van de fabrikant vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies ontstaan door gebruik dat niet in overeenstemming is met huishoudelijk gebruik (ook als ze gelokaliseerd is in een huishoudelijk milieu) worden niet geaccepteerd door de fabrikant in de ruimste mate toegestaan door de wet.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of

verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker wordt niet gedaan door kinderen zonder toezicht.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij ze steeds onder toezicht staan.
- Als het netsnoer beschadigd is dan moet het vervangen worden door een speciaal snoer of een onderdeel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens service agent.
- Gebruik alleen de slang-sets meegeleverd met het apparaat voor de wateraansluiting (oude slang-sets niet hergebruiken).
- De waterdruk moet tussen 0,05 MPa en 0,8 MPa liggen.
- Zorg ervoor dat een tapijt de basis van de machine en de ventilatieopeningen niet kan blokkeren.

- Na de installatie moet het apparaat zodanig worden geplaatst dat de stekker bereikbaar is.
- De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).
- Om de productfiche te raadplegen verwijzen wij u door naar de fabrikant.
- Trek niet aan het snoer of het apparaat om de machine los te koppelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in de trommel is vóór het openen van de deur.



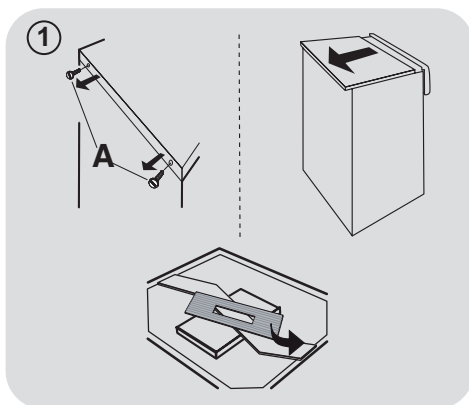
WAARSCHUWING:
water kan hoge temperaturen bereiken tijdens de wascyclus.

Elektrische aansluitingen en veiligheidsinstructies

- De technische details (voedingsspanning en stroominvoer) worden aangegeven op het productplaatje
- Zorg ervoor dat het elektrisch systeem geaard is, voldoet aan alle toepasselijke wetgevingen en dat het stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat. In andere gevallen, zoek gekwalificeerde professionele hulp.
- Het gebruik van omzetters, meerdere aansluitingen of verlengsnoeren wordt sterk afgeraden.
- Alvorens de wasmachine te reinigen of te onderhouden, haal de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan uit.
- Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weersomstandigheden.
- Bij het verplaatsen de wasmachine niet optillen aan de knoppen of wasmiddellade. Laat tijdens het transport nooit de deur rusten op de trolley. Wij adviseren dat twee mensen de wasmachine verplaatsen.
- In geval van storing en / of defect, schakelt u de wasmachine uit, sluit de kraan af en knoeit u niet met het apparaat. Onmiddellijk contact opnemen met het Customer Service Center en alleen originele onderdelen gebruiken. Het negeren van deze voorschriften kan gevaar brengen voor de veiligheid van de apparaten.

2. INSTALLATIE

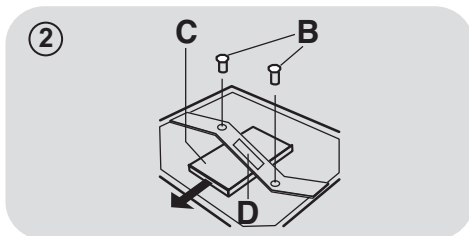
- Schroef de **2** bovenste **schroeven (A)** los, verwijder het deksel door het er horizontaal vanaf te schuiven (**fig. 1**) en verwijder de kartonnen bescherming.
- Schroef de **2 bevestigingsbeugels (B)** op het dwarsstuk los (met een **H. 19** sleutel) en verwijder de afstandhouders van polystyreen (**C**) daaronder (**fig. 2**).



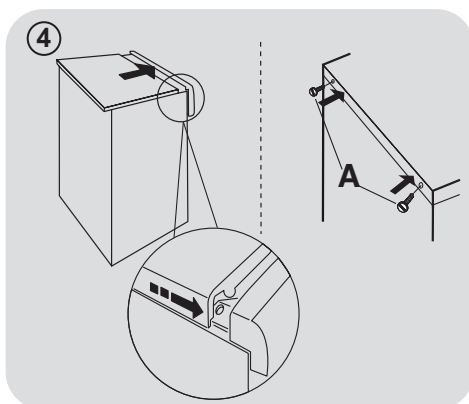
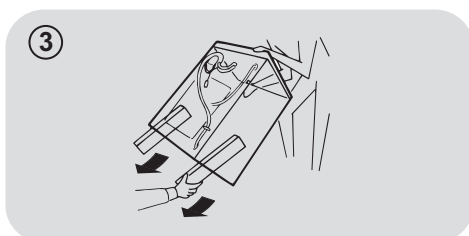
NL



WAARSCHUWING:
Plaats de **2 bevestigingsbeugels (B)** niet terug.
Verwijder de afstandhouders (**D**) boven het dwarsstuk.

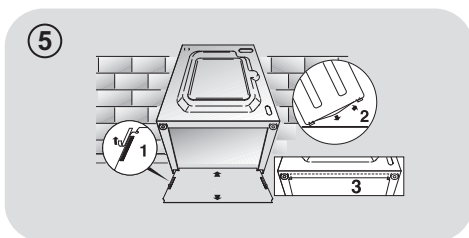


- Kantel de machine voorover en verwijder de plastic zakken met de **2 polystyreen blokken** aan de zijkanten, door ze omlaag te trekken (**fig. 3**).
- Plaats het deksel terug met de **2 schroeven (A)**. Zorg er bij het aanbrengen van het tafelblad voor dat de borgpennen goed in hun gleuven zitten, aan de zijkant van de kast, zoals te zien is in **fig. 4**.



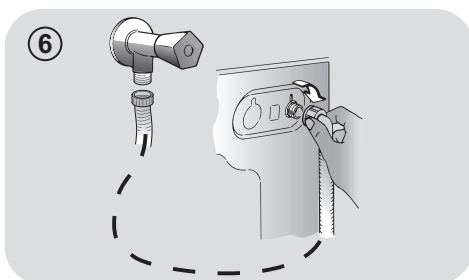
WAARSCHUWING:
Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.

- Breng de golfplaat aan in de basis van het apparaat, zoals te zien is in **fig. 5**.



Hydraulische aansluitingen

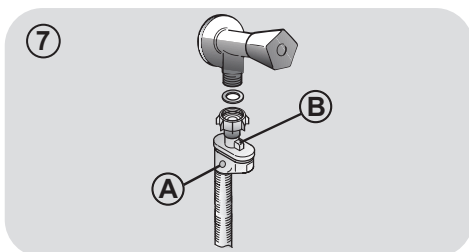
Sluit enkel de waterslang aan om de kraan, die werd geleverd met de machine (**fig. 6**). Hergebruik geen oude slang-sets.



AQUASTOP (fig. 7)

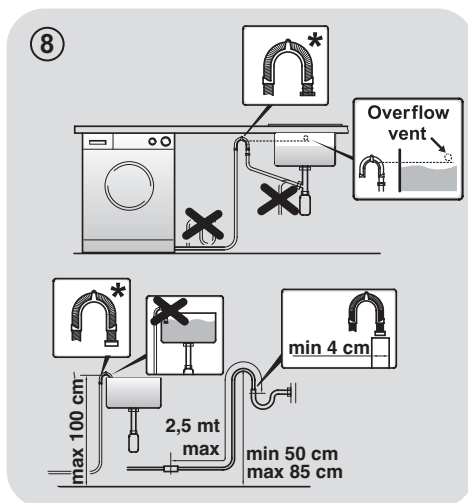
(alleen aanwezig op sommige modellen)

Een instelling op de toevoerbuis die de waterstroom stopt als de buis verouderd, in dit geval verschijnt een rode markering in het venster **(A)**. De buis moet worden vervangen. Om de moer los te schroeven, drukt u op het one-way lock systeem **(B)**.



Positie

- Als de wasmachine dichtbij een muur staat, let dan op dat de slang niet verbogen of gebroken is. Plaats de afvoerbuiss in de kuip of, bij voorkeur, sluit aan op een afvoer in de muur van minstens 50 cm hoog met een diameter groter dan de wasmachine slang (**fig. 8**).

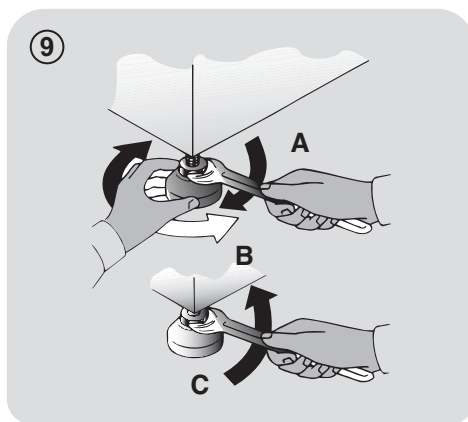


- Nivelleer het apparaat met behulp van de voetjes zoals geïllustreerd in **figuur 9**:

- Draai de moer met de klok mee om de schroef vrij te maken;
- Draai de voet om te verhogen of te verlagen totdat deze de grond raakt en vast staat;
- Vergrendel de voet, de schroeven in de moer, totdat ze aan de onderkant van de wasmachine vast staan.

- Steek de stekker in het stopcontact.

* APART VERKOCHT ACCESSOIRE



WAARSCHUWING:

Contacteer het Customer Service Center indien het netsnoer aan vervanging toe is.

Installatie fouten worden niet gedekt door de fabrieksgarantie.

3. WASMIDDELLADE

De wasmiddellade bestaat uit **2** compartimenten zoals weergegeven in **figuur 10**:

- **Compartiment "1"**: voor wasmiddel.
- **Compartiment "2"**: voor speciale toevoegingen, wasverzachters, geuren, enz.;



WAARSCHUWING:

giet vloeibare producten alleen in compartiment "2".

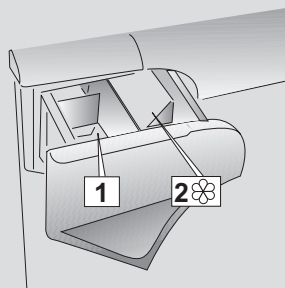
De wasmachine is ingesteld op het automatisch doseren van additieven bij iedere cyclus tijdens de laatste spoeling.



WAARSCHUWING:

sommige detergenten zijn niet ontworpen voor gebruik in de doseerlade maar zijn voorzien van hun eigen doseersysteem die direct wordt geplaatst in de trommel.

10



4. PRAKTISCHE TIPS

Laadtips

Wanneer je je was rangschikt, zorg ervoor dat:

- u metalen voorwerpen zoals haarspelden, spelden, munten, uit de was hebt geëlimineerd;
- u kussenslopen hebt dichtgeknoopt, ritsen gesloten, losse riemen en linten van lange gewaden hebt gebonden;
- u walsen van gordijnen hebt verwijderd;
- u zorgvuldig de was-labels van de kleding hebt gelezen;
- u alle hardnekkige vlekken met behulp van specifieke reinigingsmiddelen hebt verwijderd.
- u bij het wassen van tapijten, dekens of andere zware kleding, centrifugeren probeert te vermijden.
- Alvorens wol te wassen, controleer aan de hand van het fabriekslabel of het kledingstuk in de machine mag gewassen worden.
- Laat de deur van de machine een beetje open staan tussen de wasbeurten, om te voorkomen dat er nare geuren ontstaan.

Nuttig advies om te besparen

Tips om geld te besparen en geen schade aan te brengen aan het milieu wanneer u uw machine gebruikt.

- Laad de machine vol tot de hoogste inhoud die staat aangegeven in de programmatabel van ieder programma - hierdoor kunt u energie en water **BESPAREN**.
- Lawaai en achtergebleven vocht in het wasgoed worden beïnvloed door de centrifugesnelheid: sneller centrifugeren wordt geassocieerd met meer lawaai en minder achtergebleven vocht in het wasgoed.
- De programma's die het meest efficiënt het gebruik van water en energie combineren, zijn meestal de programma's die langer duren en een lagere temperatuur hebben.

Maximaliseer de hoeveelheid wasgoed

- Bereik het beste gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd door gebruik te maken van de aanbevolen maximale lading. Bespaar tot 50% energie door het wassen van een volle lading in plaats van 2 gedeeltelijke ladingen.

Is een voorwas nodig?

- Enkel voor sterk vervuild wasgoed! **BESPAAR** wasmiddel, tijd, water en 5 tot 15% energie door Voorwas niet te selecteren voor licht tot normaal vervuild wasgoed.

Is wassen op een hoge temperatuur noodzakelijk?

- Behandel vlekken voor met vlekkenverwijderaar of laat ingedroogde vlekken inwerken in water alvorens het te wassen dit om een heet wasprogramma te voorkomen. Spaar energie door het gebruik van lage temperatuur bij het wasprogramma.

Voordat u een droogprogramma gebruikt (WAS-DROGERS)

- Bespaar energie en tijd door een hoog toerental te selecteren zodat het watergehalte in de kledij vermindert alvorens een droogprogramma te gebruiken.

Het wasmiddel doseren

Hieronder staat een **korte gids** met tips en advies **voor het gebruik van wasmiddel**.

- Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.
- Selecteer uw wasmiddel afhankelijk van het type stof (katoen, fijne was, synthetische stoffen, wol, zijde, enz.), de kleur, het soort vuil en de mate van vervuiling en de geprogrammeerde wastemperatuur.
- Om de juiste hoeveelheid wasmiddel, wasverzachter of andere additieven te gebruiken, moet u altijd nauwkeurig de instructies van de fabrikant volgen: **door de machine op de juiste manier te gebruiken met de juiste dosis, kunt u verspilling voorkomen en de invloed op het milieu verminderen.**

Bij het wassen van zeer vuile witte was, raden wij u aan katoen-programma's van 60°C of hoger te gebruiken en een normaal waspoeder (zwaar) met bleekmiddel die bij gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten opleveren.

Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C moet het detergent geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling. Normale poeders zijn geschikt voor "witte" of kleurvaste stoffen met een hoge vervuiling, terwijl vloeibare wasmiddelen of "kleur te beschermen" poeders zijn geschikt voor gekleurd textiel met lichte vervuiling.

Voor het wassen bij temperaturen onder 40°C adviseren wij het gebruik van vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen specifiek gelabeld als zijnde geschikt voor lage temperatuur wasbeurten.

Voor het wassen van wol of zijde, gebruik alleen wasmiddelen die speciaal zijn ontwikkeld voor deze stoffen.

- Te veel wasmiddel geeft overmatige schuimvorming, waardoor de cyclus niet goed kan worden uitgevoerd. Het schuim kan ook de kwaliteit van het wassen en spoelen beïnvloeden.

Het gebruik van ecologische detergenten zonder fosfaten kan de volgende effecten hebben:

- **Troebeler spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de geschorste zeolieten die geen negatieve effecten hebben op de centrifuge efficiëntie.
- **Wit poeder (zeoliet) op het wasgoed aan het einde van het programma:** het is gebruikelijk dat het poeder niet wordt geabsorbeerd door de stof maar verandert de kleur niet.
- **Schuim in het water bij het laatste spoelwater:** dit wijst niet noodzakelijk op slecht spoelen.
- **Overvloedig schuim:** Dit is vaak te wijten aan de anionische oppervlakte-actieve stoffen in de detergenten die moeilijk te elimineren zijn. In dit geval niet opnieuw spoelen om de effecten te elimineren: het zal niet helpen.

Als het probleem blijft bestaan of wanneer u denkt dat er een defect is, neem dan zo snel mogelijk contact op met een officieel servicecentrum.

5. ONDERHOUD EN REINIGING

Door uw machine op de juiste manier te verzorgen, kunt u ervoor zorgen dat hij langer meegaat.

De buitenkant van de machine reinigen

- Haal de stekker van de machine uit het stopcontact.
- Reinig de buitenkant van de machine, met een vochtige doek en **ZONDER SCHURENDE MIDDELEN, ALCOHOL EN/OF OPLOSMIDDELEN TE GEBRUIKEN.**

Lade reinigen

- Het wordt aanbevolen om de wasmiddellade regelmatig te reinigen om ophoping van wasmiddelresten en resten van toevoegingen te voorkomen.
- Haal de lade voorzichtig maar stevig uit de machine.
- Reinig de lade onder stromend water en breng hem weer aan op zijn plaats.

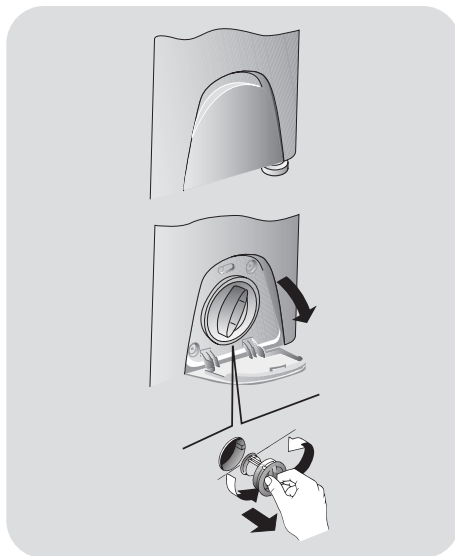
Het pompfilter reinigen

- Het apparaat heeft een speciaal filter dat grotere resten opvangt die het afvoersysteem zouden kunnen verstopen, zoals knopen of munten (overweeg afhankelijk van het model, versie A of B).

We raden aan om het filter 5 of 6 maal per jaar te controleren en te reinigen.

- Haal de stekker van de machine uit het stopcontact.
- Alvorens de filter los te schroeven, raden wij u aan eronder een absorberende doek te plaatsen om de vloer droog te houden.

- Draai de filter tegen de klok in tot de stop in de verticale positie staat.
- Verwijder en reinig het filter, wanneer u klaar bent, plaats deze terug door deze rechtsom te draaien.



Suggesties voor het verplaatsen of bij langdurig ongebruik

- Als de machine lange tijd in een niet-verwarmde ruimte wordt gehouden, moeten alle waterresten volledig uit de leidingen worden verwijderd.
- Haal de stekker van de machine uit het stopcontact.
- Neem de slang los van de riem en laat zakken, voer het water volledig af in een kom.
- Bevestig de afvoerbuis met de riem zodra u klaar bent.

6. GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze wasmachine past automatisch het niveau van het water aan in functie van het type en de hoeveelheid wasgoed. Dit systeem geeft een vermindering van het energieverbruik en een merkbare vermindering van de wastijd.

Programmakeuze

- Zet de wasmachine aan en selecteer het gewenste programma.
- Stel de wastemperatuur indien nodig in en druk op de gewenste "optie" knoppen.
- Druk op de **START/PAUZE** toets om te beginnen wassen.

Als de stroom uitvalt wanneer de machine in werking is, begint de machine wanneer de stroom wordt hersteld opnieuw bij het begin van de fase waarin hij was wanneer de stroom uitviel.

- Aan het einde van het wasprogramma verschijnt de boodschap "End" op het scherm of, bij sommige modellen, zullen alle wasfase-indicatorlampjes gaan branden.

Wacht tot het lampje DEUR BEVEILIGING uit is gegaan voordat je de deur opent.

- Schakel de wasmachine uit..

Voor elke vorm van wassen, zie de programmatabel en volg de handelingen zoals aangegeven.

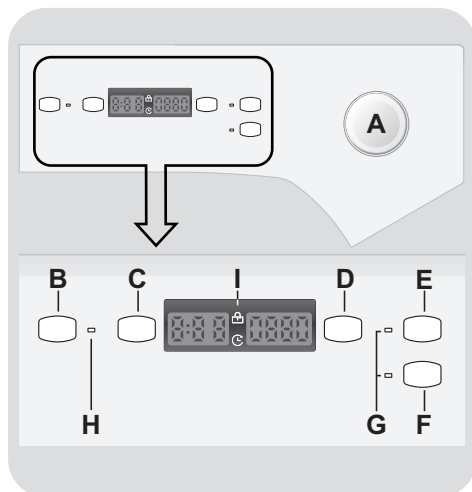
Technische gegevens

Druk hydraulische pomp:
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Centrifuge:
Raadpleeg de kenplaat.

Aansluitwaarde/Stroomsterkte van de zekering/Netspanning:
Raadpleeg de kenplaat.

7. BEDIENINGSELEMENTEN EN PROGRAMMA'S



- A Programma selectieknop met UIT positie (OFF)**
- B START/PAUZE knop**
- C UITGESTELDE START knop**
- D CENTRIFUGE SELECTIE knop**
- E AQUAPLUS knop**
- F KOUD WASSEN knop**
- G Indicatorlampjes OPTIEKNOPPEN**
- H Indicatorlampje PROGRAMMA STARTEN**
- I Digitale display**

De deur openen

Een speciale beveiliging verhindert dat de deur onmiddellijk na afloop van de cyclus kan worden geopend. Wacht 2 minuten nadat de wascyclus klaar is en het "Beveiliging Deur" lampje uit is voordat u de deur opent.

- Druk hier om de geselecteerde cyclus te starten.

Wanneer de **START/PAUZE** knop is ingedrukt kan het starten enkele seconden duren.

Programma selectiekноп met UIT positie (OFF)

Wanneer u de programmakiezer draait, licht het display op en toont de instellingen van het gekozen programma. Voor energiebesparing zal aan het einde van de cyclus of na een periode van inactiviteit, het display niveau contrast verlagen.

NB: Om de machine uit te schakelen, draait u de programmakiezer op de stand **UIT**.

- Druk op **START/PAUZE** knop om de geselecteerde cyclus te starten.
- Eens het programma is geselecteerd blijft de programmakiezer op het geselecteerde programma tot het einde van de cyclus.
- Schakel de wasautomaat uit door de keuzeknop op **UIT** te zetten.

De programmakiezer moet teruggeplaatst worden naar de **UIT** positie op het einde van de cyclus of voorafgaand aan een volgend programma alvorens een nieuwe cyclus te starten.

DE MACHINE IN PAUZE STELLEN

- Houd de toets **START/PAUZE** ongeveer 2 seconden ingedrukt (een aantal lampjes en de aanduiding van de resterende tijd knipperen, om aan te geven dat de machine in pauze is).

Omwille van de veiligheid kan de deur tijdens bepaalde fasen van de wascyclus alleen worden geopend als het waterpeil onder de onderste rand van de deur staat en de temperatuur minder dan 45°C is. Als deze voorwaarden zijn voldaan, moet u wachten tot het lampje **DEUR BEVEILIGING** uit gaat voordat u de deur opent.

- Druk opnieuw op de toets **START/PAUZE** om het programma te hervatten vanaf het punt waar het programma was onderbroken.

HET PROGRAMMA ANNULEREN

- Om het programma te annuleren, stelt u de schakelaar in de **UIT** stand.

UITGESTELDE START knop

- Met deze knop kunt u de start van de wascyclus voorprogrammeren tot **24 uur**.
- Om de start uit te stellen volg de volgende procedure:
 - Stel het gewenste programma in.

START/PAUZE knop

Sluit de deur **ALVORENS** op de **START/PAUZE** knop te drukken.

- Druk 1 keer op de knop om te activeren (**h00** verschijnt op het display), druk nog een keer om **1 uur** uit te stellen (**h01** verschijnt op het display). De vooraf ingestelde vertraging stijgt telkens met **1 uur** bij elke druk op de knop tot maximaal **24u**. Daarna verschijnt terug **0u**.

- Bevestig door op de **START/PAUZE** knop te drukken. Het aftellen begint en wanneer het klaar is zal het programma automatisch starten.

- Het is mogelijk om de uitgestelde start te annuleren door de programmakiezer op **UIT** te zetten.

Als de stroom uitvalt wanneer de machine in werking is, begint de machine wanneer de stroom wordt hersteld opnieuw bij het begin van de fase waarin hij was wanneer de stroom uitviel.

CENTRIFUGE SELECTIE knop

- Door op deze knop te drukken kunt u de centrifugesnelheid aanpassen of centrifugeren uitschakelen als u dat wenst.
- Als het label op de kleding geen specifieke informatie bevat, is het mogelijk om de maximale centrifugesnelheid te gebruiken die het wasprogramma aangeeft.

Om schade aan de stof te voorkomen, is het niet mogelijk om de snelheid van een programma hoger in te stellen dan de maximumsnelheid.

- Om het centrifugeprogramma opnieuw te activeren, drukt u op de knop totdat u de snelheid heeft bereikt die u wilt instellen.
- Het is mogelijk om de snelheid aan te passen zonder de machine te pauzeren.

Een te hoog gehalte wasmiddel kan een teveel aan schuim veroorzaken. Als het apparaat te veel schuim detecteert, dan kan het de centrifugeerfase overslaan of de waterconsumptie verhogen.

Dit apparaat is voorzien van een speciaal elektronisch mechanisme dat het centrifugeerprogramma annuleert wanneer de lading uit balans is. Dit vermindert geluid en trillingen in de machine en verlengt de levensduur.

De volgende opties moeten worden geselecteerd voordat u op de START/PAUZE-knop drukt.

AQUAPLUS knop

- Met deze optie (alleen beschikbaar bij bepaalde programma's) kan u de kleding wassen in een veel grotere hoeveelheid water gecombineerd met een aangepaste werking centrifugecycli, waar het water wordt gevuld en geleegd. Op die manier zal je kledingstukken schoonmaken en spoelen tot in de perfectie, zodat het wasmiddel perfect oplost en zorgt voor een efficiënte reiniging.
- Deze functie is ontwikkeld voor mensen met een delicate en gevoelige huid, die bij een minimum aan resterend wasmiddel irritaties of allergieën kunnen krijgen.
- We adviseren ook om deze functie te gebruiken voor zeer vuile kinderkledij, waarvoor veel wasmiddel is gebruikt, of voor artikelen bestaande uit badstof waarvan de vezels meestal de neiging hebben om het detergent vast te houden.

KOUD WASSEN knop

- Door op deze knop te drukken, kan ieder programma in een koudwasprogramma worden veranderd, zonder andere kenmerken te wijzigen (waterpeil, tijden, ritmes, enz.).

- Gordijnen, kleine vloerkleden, beddenspreien, handgemaakte delicate stoffen, niet-kleurvaste kledingstukken kunnen veilig worden gewassen dankzij koudwasprogramma's.

Indicatorlampjes OPTIEKNOPPEN

Deze gaan branden wanneer de bijbehorende knoppen worden ingedrukt.

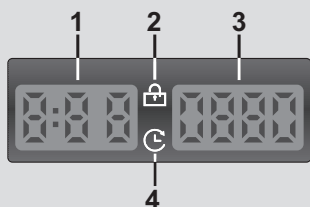
Wanneer een functie is geselecteerd die niet geschikt is voor het geselecteerde programma, dan zal het indicatielampje eerst knipperen en dan uitgaan.

Indicatorlampje PROGRAMMA STARTEN

Dit gaat branden wanneer de **START/PAUZE**-knop is ingedrukt.

Digitale Display

Op de display kunt u permanent aflezen wat de status is van de machine.



1) CYCLUS DUURTIJD

- Wanneer een programma wordt geselecteerd zal automatisch op het display de cyclusduur verschijnen, die kan variëren afhankelijk van de geselecteerde opties.
- Zodra het programma gestart wordt, blijft u voortdurend op de hoogte van de resterende tijd tot het einde van de wasbeurt.

- Het apparaat berekent de tijd tot het einde van het geselecteerde programma op basis van een standaard belasting tijdens de cyclus, het apparaat corrigeert de tijd volgens de omvang en samenstelling van de lading.

2) INDICATORLAMPJE BEVEILIGING DEUR

- Het symbool geeft weer dat de deur vergrendeld is.

Sluit de deur ALVORENS op de START/PAUZE knop te drukken.

- Als **START/PAUZE** is ingedrukt met de deur gesloten, dan zal de indicator een paar keer pinken en dan oplichten.

Als de deur niet goed gesloten is, zal de indicator 7 seconden lang blijven pinken, daarna zal het programma automatisch beëindigd worden. In dit geval, sluit u de deur goed en drukt u op START/PAUZE.

- Een speciale beveiliging verhindert de deur onmiddellijk te openen na afloop van de cyclus. Wacht **2 minuten** nadat de wascyclus klaar is en het "Deur Beveiliging" lampje uit is voordat u de deur opent. Aan het einde van de cyclus zet u de programmakeuzeknop **UIT**.

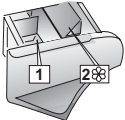
3) CENTRIFUGE SNELHEID

Dit geeft de centrifuge snelheid van het geselecteerde programma weer, die kan gewijzigd worden of toegestaan met de gerelateerde knop.

4) INDICATORLAMPJE UITGESTELDE START

Dit lampje knippert wanneer de uitgestelde start is ingesteld.

Programma tabel

 PROGRAMMA		 (MAX.) * (zie bedieningsscherm)		 °C (MAX.)		
		3,5 kg	4 kg		1	2 
 90°	STEVIG KATOEN	3,5	4	90°	●	●
 60°	HYGIENE	3	3	60°	●	●
 40°	GEKLEURD	3	3	40°	●	●
 30°	HEMDEN	2	2	30°	●	●
 ECO 40-60	ECO 40-60	3,5	4	60°	●	●
 40°	SYNTHETISCHE STOFFEN	2	2	40°	●	●
 30°	SPORT	2	2	30°	●	●
 30°	DELICAAT	2	2	30°	●	●
 30°	WOL/HANDWAS	1	1	30°	●	●
 20°C	20°C	3,5	4	20°	●	●
	AFVOEREN + CENTRIFUGEREN	-	-	-		
	SPOELEN	-	-	-		●
 14'	SNEL 14'	1	1	30°	●	●
 30'	SNEL 30'	1,5	1,5	30°	●	●
 59'	SNEL 59'	2	2	40°	●	●

* De maximale toegestane hoeveelheid van de lading van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).

INFORMATIE VOOR DE TESTLABORATORIA

STANDAARDPROGRAMMA'S VOLGENS (EU) Nr 1015/2010 en Nr 1061/2010

ECO 40-60 PROGRAMMA

STANDAARDPROGRAMMA VOLGENS (EU) Nr 2019/2023

ECO 40-60 PROGRAMMA

Programmabeschrijving

Om verschillende soorten stoffen en verschillende vuiltegraadniveaus te reinigen heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie tabel).

Kies het programma in overeenstemming met de wasinstructies op het etiket, met name de geadviseerde maximumtemperatuur.



WAARSCHUWING:

BELANGRIJK ADVIES VOOR WASPRESTATIES.

- **Nieuw, gekleurd wasgoed moet gedurende minstens 5 tot 6 wasbeurten afzonderlijk gewassen worden.**
- **Bepaalde donkere stukken zoals jeans en handdoeken moeten altijd afzonderlijk gewassen worden.**
- **Meng nooit NIET KLEURVASTE weefsels.**

STEVIG KATOEN

Gemaakt om een perfecte was te hebben. Op het einde centrifugeran op maximale snelheid geeft meer efficiënte verwijdering.

HYGIENE

Programma voor duurzame materialen om de was te ontsmetten*. Wij raden het gebruik van waspoeder aan om de effectiviteit van desinfectie te verhogen.

* **GEBRUIK DE KNOP VOOR KOUD WASSEN NIET**

GEKLEURD

Dit programma maakt het mogelijk om verschillende stoffen in type en kleur allemaal samen te wassen.

De rotatiebeweging van de trommel en het waterpeil worden geoptimaliseerd, zowel tijdens het wassen als tijdens de spoelfase. De nauwkeurige rotatie verzekert minder kreuken in het weefsel.

HEMDEN

De wascyclus wordt geoptimaliseerd om

kreuken te verminderen met behoud van een uitstekend wasresultaat. Het is ook mogelijk om het toerental verder te verminderen om vlotter te kunnen strijken.

ECO 40-60

Het programma **ECO 40-60** kan normaal vuil katoenen wasgoed dat kan worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus reinigen. Dit programma wordt gebruikt om te bepalen of het programma voldoet aan de Europese Ecodesign-verordening (milieuvriendelijke productontwikkeling).

SYNTHETISCHE STOFFEN

Dit programma maakt het mogelijk om verschillende stoffen in type en kleur allemaal samen te wassen. De rotatiebeweging van de trommel en het waterpeil worden geoptimaliseerd, zowel tijdens het wassen als tijdens de spoelfase. De nauwkeurige rotatie verzekert minder kreuken in het weefsel.

SPORT

Dit programma is speciaal voor sportkleding van verschillende stoffen die niet op hetere temperatuur gewassen kunnen worden. Het programma is ontworpen om vuil en vlekken te verwijderen die tijdens het sporten kunnen ontstaan.

DELICAAT

Dit programma wisselt momenten van activiteit af met pauzes en is bijzonder geschikt voor het wassen van fijne stoffen. De wascyclus en spoelingen worden uitgevoerd met een hoog waterniveau om de beste prestaties te garanderen.

WOL/HANDWAS

Dit programma voert een speciale wascyclus uit voor wollen stoffen die in de wasmachine kunnen worden gewassen, kledingstukken die met de hand moeten worden gewassen of artikelen van zijde of met "Wassen als zijde" op het waslabel.

20°C

Met dit innovatieve programma kunt u verschillende stoffen en kleuren bij elkaar wassen, zoals katoen, synthetische en

gemengde stoffen op slechts 20°C en biedt een uitstekende reinigende werking. Verbruik van dit programma is ongeveer 40% van een gebruikelijk 40°C katoen was.

AFVOEREN + CENTRIFUGEREN

Het programma voltooit de afvoer en het maximaal centrifugeren.

Het is mogelijk om het centrifugeren te annuleren of te verminderen met de CENTRIFUGE SELECTIE toets.

SPOELEN

Dit programma voert 3 spoelgangen met een tussenliggende centrifuge (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste knop geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type stof, bijvoorbeeld na een wasbeurt met de hand uitgevoerd.

SNEL 14'

Een complete wasprogramma (wassen,

spoelen en drogen). Dit programma is vooral geschikt voor licht bevuilde katoen en gemengde stoffen. Voor dit programma is het aangeraden om enkel 20% van de normale hoeveelheid wasmiddel te gebruiken, om verspilling te vermijden.

SNEL 30'

Een compleet wasprogramma (wassen, spoelen en drogen). Dit programma is vooral geschikt voor licht bevuilde katoen en gemengde stoffen. Voor dit programma is het aangeraden om enkel 20% van de normale hoeveelheid wasmiddel te gebruiken, om verspilling te vermijden.

SNEL 59'

Dit speciaal ontworpen programma zorgt voor de beste waskwaliteit in een zo snel mogelijke tijd. Dit programma is ontworpen voor een kleine lading was.

8. PROBLEEM OPLOSSEN EN GARANTIE

Wanneer de wasmachine niet naar behoren werkt, raadpleeg dan het beknopte overzicht hieronder met praktische tips voor het oplossen van veel voorkomende problemen.

FOUTMELDINGEN

- **Modellen met display:** de foutmelding wordt getoond d.m.v. een nummer met de letter "E" ervoor (voorbeeld: Error 2 = E2).
- **Modellen zonder display:** bij een foutmelding gaan alle lampjes knipperen, zo vaak als de foutcode, gevolgd door een pauze van 5 seconden (voorbeeld: Error 2 = twee keer knipperen – 5 seconden pauze – twee keer knipperen, etc).

Getoonde Foutmelding	Mogelijke oorzaken en oplossingen
E2 (met display) LEDs knipperen 2x (zonder display)	De machine krijgt geen water. Zorg ervoor dat de watertoevoer open staat. Zorg ervoor dat de slang voor watertoevoer niet gebogen, geknikt of beknelde is. Afvoerpijp niet op de juiste hoogte (zie hoofdstuk over installatie). Sluit de watertoevoer, schroef de waterslang van de achterkant van de machine en zorg ervoor dat het "anti-zand"-filter schoon is en niet verstopt. Controleer of het filter niet verstopt zit en of er geen vreemde voorwerpen in het filtercompartiment zitten waardoor het water niet meer goed doorstroomt.
E3 (met display) LEDs knipperen 3x (zonder display)	De wasmachine voert het water niet af. Controleer of het filter niet verstopt zit en of er geen vreemde voorwerpen in het filtercompartiment zitten waardoor het water niet meer goed doorstroomt. Zorg ervoor dat de afvoerslang niet gebogen, geknikt of beknelde is. Zorg ervoor dat het drainagesysteem niet verstopt zit, en dat het water er vrij doorheen kan stromen. Kijk of het water in de wasbak wel wegloopt.
E4 (met display) LEDs knipperen 4x (zonder display)	Er is te veel schuim en/of water. Zorg dat er niet te veel wasmiddel in het apparaat zit, en dat er geen producten gebruikt zijn die niet geschikt zijn voor de wasmachine.
E7 (met display) LEDs knipperen 7x (zonder display)	Deurprobleem. Zorg dat de deur goed dicht zit. Zorg dat kleren de deur niet blokkeren. Als de deur geblokkeerd is, schakel de machine dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht 2-3 minuten en heropen de deur.
Andere code	Schakel uit en haal de stekker uit het stopcontact, wacht een minuut. Schakel in en start een programma. Als de foutmelding aanhoudt, neemt u direct contact op met de officiële klantenservice of reparateur.

ANDERE PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
<i>De wasmachine werkt of start niet.</i>	Zorg ervoor dat de stekker in een werkend stopcontact zit. Zorg dat de wasmachine aanstaat. Test met een ander apparaat (bv. een lamp) of het stopcontact werkt. De deur zit misschien niet goed dicht: doe opnieuw open en dicht. Controleer of het programma op de juiste manier geselecteerd was en of de startknop is ingedrukt. Zorg ervoor dat de wasmachine niet op pauze staat.
<i>Water lekt op de vloer uit de machine.</i>	Mogelijk lekt de sluiting tussen de kraan en de watertoevoerslang; in dat geval, vervang en draai slang en kraan goed dicht. Zorg dat het filter goed dicht zit.
<i>De wasmachine centrifugeert niet.</i>	Als de kleren niet goed verdeeld zijn, kan de wasmachine: • De lading proberen te balanceren, waardoor de draaitijd toeneemt. • Het toerental verlagen om trilling en geluid te verlagen. • Het centrifugeren overslaan om de machine te beschermen. Zorg ervoor dat de lading in balans is. Als dit niet het geval is, haal dan de was uit de wasmachine, laad opnieuw en herstart het programma. Mogelijk is het water niet goed afgevoerd. Wacht een aantal minuten. Als het probleem zich blijft voordoen, kijk dan bij Error 3. Sommige modellen hebben een "niet centrifugeren"-optie. Zorg ervoor dat deze niet aanstaat. Zorg ervoor dat functies die het centrifugeprogramma wijzigen niet aanstaan. Te veel wasmiddel kan ervoor zorgen dat de machine niet begint met centrifugeren.
<i>Harde trillingen/geluiden tijdens het centrifugeren.</i>	De wasmachine staat misschien ongelijk op de ondergrond: indien nodig kunt u de pootjes aanpassen zoals aangegeven in het betreffende hoofdstuk. Zorg ervoor dat transportschroeven, rubberen afsluiters en kabelhulzen verwijderd zijn. Zorg ervoor dat er geen vreemde losse objecten in de trommel zitten (muntjes, hangers, knopen, etc...).

De standaard fabrieksgarantie dekt problemen die veroorzaakt worden door elektrische of mechanische defecten in het product, of door toedoen of weglating van de producent. Wanneer een defect veroorzaakt blijkt te zijn door factoren die niet te maken hebben met de levering van het product, door wangebruik of doordat de instructies niet goed gevolgd zijn, kunnen er kosten in rekening worden gebracht.

Het wordt aanbevolen om altijd originele reserveonderdelen te gebruiken die verkrijgbaar zijn bij onze officiële servicecentra.

Garantie

De garantie voor dit product is geldig onder de voorwaarden die op het certificaat staan dat bij dit product geleverd is. Het garantiecertificaat moet goed ingevuld en bewaard worden, zodat het getoond kan worden bij officiële servicecentra indien nodig.

Door het plaatsen van de **CE** markering op dit product, verklaren wij, op onze eigen verantwoordelijkheid, alle Europese veiligheids-, gezondheids- en milieueisen na te leven opgesteld in de regelgeving geldig voor dit product.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product hoort. Bovendien behoudt hij zich eveneens het recht om eventuele wijzigingen nuttig geacht door te voeren aan haar producten zonder wijziging van hun essentiële kenmerken.

NL

Obrigado por escolher este produto. Temos orgulho em lhe oferecer o produto ideal e a melhor gama completa de eletrodomésticos para a sua rotina diária.

Leia este manual cuidadosamente para uma utilização correcta e segura do electrodoméstico e para que possa usufruir de dicas úteis para uma eficiente manutenção do aparelho.



Comece a usar a máquina de lavar roupa apenas depois de ler cuidadosamente estas instruções. Recomendamos que tenha sempre este manual à mão e em boas condições para que possa ser entregue a futuros proprietários do aparelho.

Cada produto está identificado com um código único de 16 dígitos, também intitulado de número de série, impresso no autocolante do produto, em local visível, ou nos documentos que acompanham o electrodoméstico. Este número de código é uma espécie de bilhete de identidade do produto que vai ser necessário para registar o seu produto e sempre que necessite da assistência técnica.

Questões ambientais



Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

REEE contém substâncias poluentes (que podem trazer consequências negativas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante ter os REEE submetidos a tratamentos específicos, a fim de remover e eliminar adequadamente todos os componentes poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais. Os consumidores podem desempenhar um papel importante no sentido

de garantir que os REEE não se tornem num problema ambiental. Para isso é essencial seguir algumas regras básicas:

- REEE não devem ser tratadas como lixo doméstico.
- REEE devem ser entregues nos pontos de coleta próprios geridos pelo município ou por empresas especializadas para o efeito. Em alguns países a recolha de REEE de grandes dimensões podem ser alvo de recolha ao domicílio.

Em muitos países, quando se adquire um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido na loja ou recolhido pelo retalhista sem custos para o consumidor, desde que o equipamento seja de um género semelhante.

Índice

1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS
2. INSTALAÇÃO
3. GAVETA DO DETERGENTE
4. DICAS PRÁTICAS
5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA
6. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO
7. CONTROLOS E PROGRAMAS
8. AVARIAS E GARANTIA

1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

- Este electrodoméstico foi concebido para ser utilizado apenas em ambientes domésticos ou similares, tais como:

- Pequenas cozinhas de staff em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Turismo rural ou de habitação;
- Por clientes alojados em hotéis, motéis ou outro género de residências e afins;
- Alojamento tipo “cama e pequeno-almoço” (bed and breakfast).

Uma utilização diferente deste electrodoméstico em situações que não sejam as tarefas domésticas para que foi concebido, tal como utilizações comerciais ou profissionais, estão excluídas das utilizações explicitadas e em conformidade. Se o aparelho for utilizado para além das situações previstas, isso pode reduzir a vida útil do electrodoméstico e anular a garantia do fabricante, dado que as utilizações não foram as previstas em conformidade com o uso a que o aparelho se destina. Qualquer dano no equipamento que seja devido a utilizações não conformes com o que é suposto com a utilização doméstica e familiar (mesmo que o aparelho esteja localizado em casa), não são cobertas pela garantia dada por lei.

- Este electrodoméstico não deve ser usado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas que tenham falta de experiência e não saibam operar com o aparelho, a menos sejam supervisionadas por alguém com experiência e que supervise a sua segurança e que entenda os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e manutenção também não devem ser feitas por crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para que se garanta que não brincam com o electrodoméstico.
- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho a menos que tenham supervisão constante de um adulto.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um específico fornecido pela marca ou por um técnico da assistência técnica oficial.
- Para as ligações de abastecimento de água, use apenas as mangueiras e tubos fornecidos com a máquina (nunca use material velho).
- A pressão de água deve estar situada entre 0,05 MPa e 0,8 MPa.
- Certifique-se de que nenhum tapete ou carpete por baixo da

máquina ficam a obstruir a sua base e a sua correcta ventilação.

- A posição OFF/desligado obtém-se quando o botão selector de programas está na posição vertical. Qualquer outra posição deste comando, significa que a máquina está ligada (apenas em modelos com selector de programas).
- Após a instalação a máquina deve estar posicionada de forma a que a ficha fique acessível.
- A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).
- Para consultar a ficha de produto, por favor veja o site da marca.

Ligações elétricas e instruções de segurança

- Os detalhes técnicos (voltagem de alimentação e entrada de potência) estão indicados na placa das características do produto
- Certifique-se de que o sistema elétrico está ligado à terra, que cumpre todas as leis aplicáveis e que a tomada (elétrica) é compatível com a ficha do aparelho. Caso contrário, procure assistência profissional qualificada.
- É totalmente desaconselhada a utilização de tomadas múltiplas, cabos, extensões ou adaptadores.

- Antes de proceder à limpeza ou manutenção da máquina de lavar, desligue o electrodoméstico da tomada e feche a torneira da água.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a máquina.
- Certifique-se de que não existe água no tambor antes de abrir a porta.



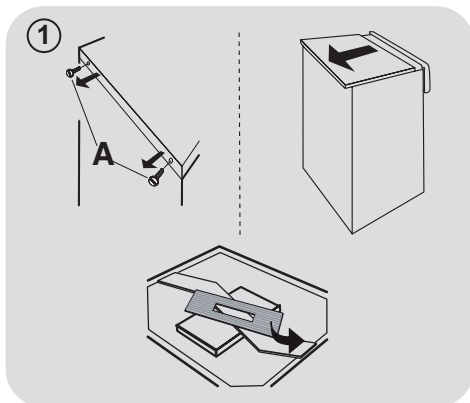
ATENÇÃO:

A água pode alcançar temperaturas muito altas durante os ciclos de lavagem.

- Não exponha a máquina a chuva, luz directa do sol ou outro tipo de elementos ambientais.
- Quando quiser movimentar a máquina não a puxe pelos botões ou gavetas de detergente. Durante o transporte nunca se encoste ou se apoie na porta. É aconselhável que sejam pelo menos duas pessoas a levantar e transportar a máquina de lavar.
- No caso de detectar algum mau funcionamento ou avaria, deligue a máquina de lavar, feche a torneira da água e não mexa no aparelho. Contacte imediatamente o Centro de Assistência Técnica e use apenas peças originais, se for necessário repor alguma. O não cumprimento destes conselhos pode comprometer o seguro e correcto funcionamento do aparelho.

2. INSTALAÇÃO

- Desaparafuse os **2 parafusos (A)** superiores, remova a tampa, deslizando-a para fora na horizontal (**fig. 1**) e remova a proteção de cartão.
- Desaparafuse os **2 pernos de aperto (B)** na peça transversal (com uma chave **H. 19**) e remova os espaçadores de poliestireno (**C**) debaixo da mesma (**fig. 2**).



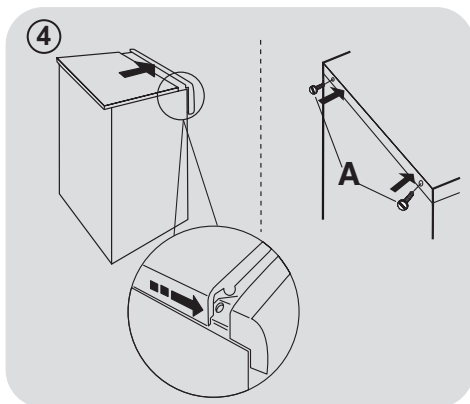
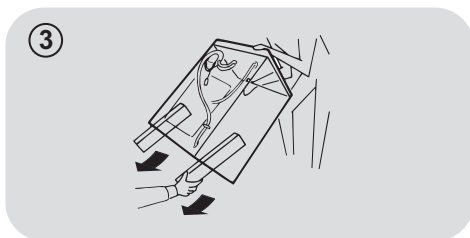
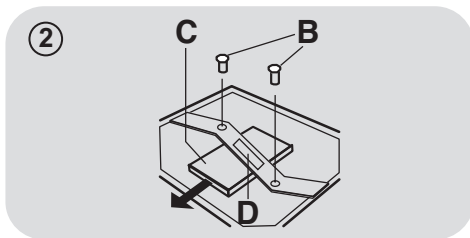
PT



ATENÇÃO:

Não volte a instalar os 2 pernos de aperto (B).
Não remova os espaçadores (D) sobre a peça cruzada.

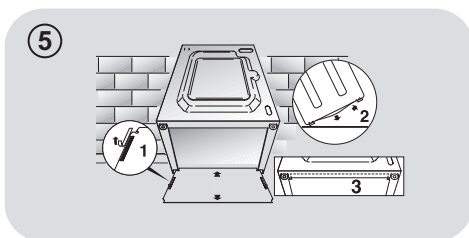
- Incline a máquina para a frente e remova os sacos de plástico que contêm os **2 blocos de poliestireno** nos lados, puxando para baixo (**fig. 3**).
- Volte a colocar a tampa com os **2 parafusos (A)**. Certifique-se de que quando instala o tampo da mesa, os pinos de localização são corretamente inseridos nas suas ranhuras, posicionadas no lado do armário, conforme indicado na **fig. 4**.



ATENÇÃO:

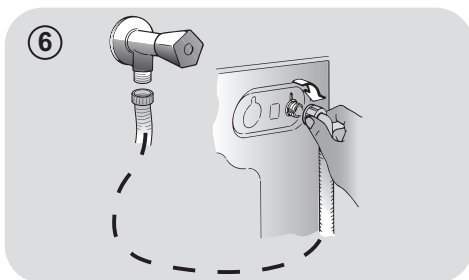
Mantenha os materiais da embalagem afastados das crianças.

- Coloque a folha de plástico ondulada, na base do aparelho conforme indicado na **fig. 5**.



Ligações hidráulicas

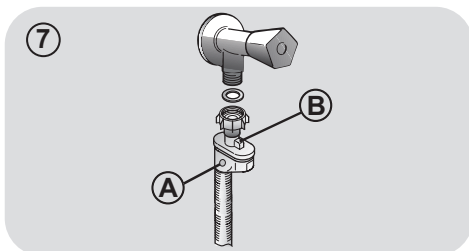
Ligue a mangueira de água à torneira (**fig. 6**) usando apenas a mangueira original fornecida com o aparelho (não reutilizar mangueiras de aparelhos antigos).



AQUASTOP (fig. 7)

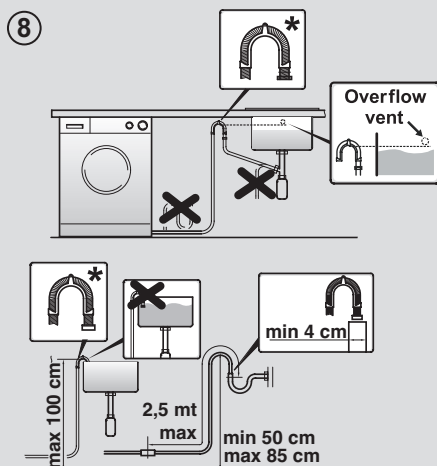
(apenas incluído em alguns modelos)

Um dispositivo localizado no cabo de alimentação interrompe o fluxo de água se o tubo se deteriorar. Neste caso uma marca vermelha irá surgir na janela **(A)**, o que significa que o tubo tem que ser substituído. Para desapertar a porca, pressione o dispositivo **(B)** de bloqueio.



Posicionamento

- Cuidado ao instalar a máquina de lavar roupa perto de uma parede para que o tubo não fique dobrado e coloque o tubo de drenagem a descarregar para um grande recipiente (cuba ou balde) ou, de preferência, para uma parede com um orifício a 50 cm de altura, pelo menos, e de forma a que o diâmetro do orifício seja maior que o do tubo da máquina de lavar (**fig. 8**).

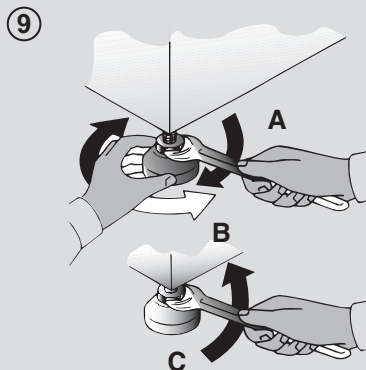


* ACESSÓRIO VENDIDO EM SEPARADO

- Nivele a máquina com os pés, como está ilustrado na **fig. 9**:

- a. gire a porca no sentido dos ponteiros do relógio para soltar o parafuso;
- b. gire o pé para levantar ou baixar até que fique ao nível do chão, ao nível pretendido;
- c. fixe o pé, enroscando a porca, até à parte de baixo da máquina, mas sem que interfira com esta zona.

- Ligue o aparelho à corrente.



ATENÇÃO:

Contacte o serviço de Assistência Técnica se o cabo de alimentação necessitar de ser substituído.

Problemas de má instalação não estão cobertos pela garantia do fabricante.

3. GAVETA DO DETERGENTE

A gaveta do detergente está dividida em 2 compartimentos, tal como ilustrado na imagem 10:

- **compartimento "1"**: para detergente de lavagem.
- **compartimento "2"**: para aditivos especiais, como amaciador, fragrâncias perfumadas, etc.;



ATENÇÃO:

introduza apenas produtos líquidos no compartimento "2".

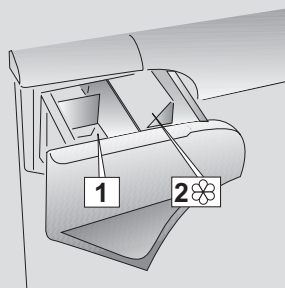
A máquina de lavar está definida para dosear automaticamente aditivos em cada ciclo durante o último enxaguamento.



ATENÇÃO:

Alguns detergentes não foram concebidos para serem colocados na gaveta dispensadora, pois têm o seu próprio dispensador, que deve ser colocado diretamente na máquina.

10



4. DICAS PRÁTICAS

Dicas de carregamento da roupa

Quando estiver a escolher a roupa, certifique-se de que:

- retirou todos os objectos metálicos, como pins, moedas ou outros de todas as peças de roupa;
- fechou os botões de fronhas, fechou fechos e amarrou cintos soltos;
- removeu argolas de cortinados;
- leu cuidadosamente as etiquetas com as recomendações de lavagem das peças de roupa;
- removeu as manchas persistentes causadas pelo detergentes específicos.

- Quando lavar cobertas, cobertores, edredons ou outras peças de grande porte, recomendamos que evite a centrifugação.
- Para lavar lãs, certifique-se na etiqueta do artigo que este pode ser lavado na máquina.
- Deixe a porta da máquina ligeiramente aberta entre as lavagens, para evitar possíveis maus odores dentro da máquina

Conselhos úteis para poupar

Sugestões sobre como poupar dinheiro e não prejudicar o ambiente quando utilizar o seu aparelho.

- Carregue a máquina na capacidade máxima exibida na tabela do programa e para cada programa - isto permite-lhe **POUPAR** energia e água.
- O ruído e a humidade residual da roupa podem ser afetados pela velocidade de centrifugação: uma centrifugação mais rápida está associada a maior ruído e menor humidade residual na roupa.
- Os programas mais eficientes em termos de utilização combinada de água e energia são geralmente os que duram mais tempo com temperatura mais baixa.

Maximize a capacidade de carga

- Garanta a melhor utilização e racionalização da energia, água, detergente e tempo ao utilizar a carga máxima da máquina. Poupe até 50% de energia ao lavar uma carga completa em vez de duas máquinas com meia carga.

É necessária a pré-lavagem?

- **POUPE** detergente, tempo, água e entre 5 e 15% de consumo de energia ao **NÃO** seleccionar Pré-lavagem para lavar a roupa diária com um nível de sujidade normal. Apenas para roupa com muita sujidade entranhada!

É necessária uma lavagem a quente?

- Pré tratar manchas com removedor de manchas ou embeber as nódoas secas em água antes da lavagem para amolecerem e reduzir a necessidade de um programa com lavagem a quente. Economize energia usando um programa de lavagem a baixa temperatura.

Antes de iniciar um programa de secagem (MÁQUINAS DE LAVAR E SECAR)

- Poupe energia e tempo seleccionando uma alta velocidade de centrifugação para reduzir ao máximo a quantidade de água nas roupas e para que estas sejam mais fáceis de secar.

Dosagem do detergente

Em baixo encontra-se um **breve guia** com dicas e conselhos **sobre a utilização de detergente**.

- Utilize apenas detergentes adequados para lavagem na máquina.
- Selecione o seu detergente de acordo com o tipo de tecido (algodão, roupa delicada, sintética, lã, seda, etc.), a cor, o tipo e nível de sujidade e a temperatura de lavagem programada.

Para utilizar a quantidade correta de detergente, amaciador ou outros aditivos, siga sempre cuidadosamente as instruções do fabricante: **utilizar corretamente o aparelho com a dose certa permite-lhe evitar desperdícios e reduzir o impacto ambiental.**

Quando lavar roupa branca com muita sujidade, recomendamos a escolha de programas de algodões a 60°C ou mais e um regular detergente em pó para roupas com muita sujidade, dado que esses detergentes contêm agentes branqueadores que a temperaturas médias/altas garantem excelentes resultados.

Para lavar a temperaturas entre 40°C e 60°C o tipo de detergente usado deve ser adequado ao tipo de tecidos a lavar e ao nível de sujidade. Os normais detergentes em pó são indicados para cores claras, a chamada “roupa branca” ou cores “fixas” de fábrica, em qualquer dos casos, roupa com muita sujidade, enquanto os detergentes líquidos ou “protectores de cores” devem ser usados para roupas de cor mais delicadas e com níveis baixos de sujidade.

Para lavar a temperaturas abaixo dos 40°C recomendamos o uso de detergentes líquidos ou detergentes especificamente adequados a lavar a baixas temperaturas.

Para lavar **sedas ou lãs**, use apenas detergentes específicos e recomendados para estes tecidos delicados.

- Demasiado detergente leva a uma formação excessiva de espuma, que impede que o ciclo seja efetuado corretamente. Pode também afetar a qualidade da lavagem e enxaguamento.

O uso de **detergentes ecológicos sem fosfatos** pode causar os seguintes efeitos:

- **turva a água de lavagem que é drenada:** Este efeito tem a ver com os zeólitos em suspensão, mas que não têm efeitos negativos sobre a eficiência de lavagem.
- **pó branco na roupa (zeólitos) no fim do ciclo de lavagem:** É normal, o pó não é absorvido pelos tecidos e não altera a sua cor.
- **espuma na água na última lavagem:** Isto não indica necessariamente que a roupa esteja mal lavada ou enxaguada.
- **espuma abundante:** Isto é frequente devido aos tensoactivos aniónicos encontrados nos detergentes que são difíceis de eliminar da roupa. Neste caso não lave de novo a roupa para eliminar este efeito, isso não vai ajudar.

Se o problema persistir ou se suspeitar de uma avaria, contacte imediatamente um Centro Autorizado de Atendimento ao Cliente.

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Cuidar do seu aparelho de forma correta prolonga a sua vida útil.

Limpar o exterior do aparelho

- Desligue a máquina da tomada elétrica.
- Limpe o armário externo do aparelho, utilizando um pano húmido e **EVITE ABRASIVOS, ÁLCOOL E/OU OUTROS DILUENTES.**

Limpeza da gaveta

- É recomendável realizar regularmente a limpeza da gaveta do detergente para evitar a acumulação de detergente e resíduos de aditivos.
- Remova a gaveta de forma suave mas firme.
- Limpe a gaveta sob água corrente e volte a por no seu comportamento.

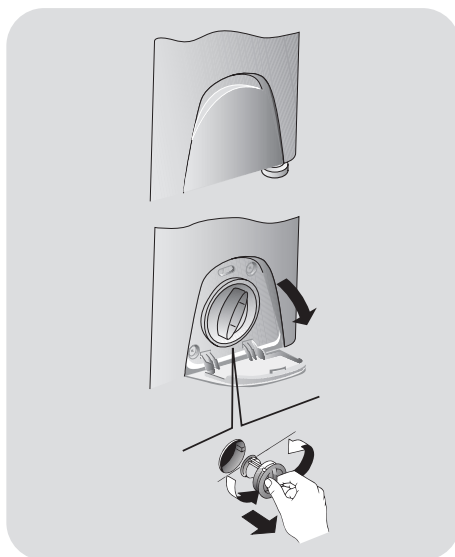
Limpar o filtro da bomba

- Este eletrodoméstico tem um filtro especial que retém resíduos maiores que poderiam bloquear o sistema de drenagem tais como botões ou moedas.

Recomendamos verificar e limpar o filtro 5 ou 6 vezes por ano.

- Desligue a máquina da tomada elétrica.
- Antes de desencaixar o filtro, recomendamos que use um pano absorvente, para que o chão não fique molhado com a água que se possa espalhar.
- Rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ter no limite da posição vertical.

- Remova e limpe o filtro; quando terminar, volte a colocá-lo, girando no sentido dos ponteiros do relógio.



Sugestões de mudança de local da máquina ou períodos prolongados de não utilização

- Se o aparelho for mantido numa divisão não aquecida durante longos períodos de tempo, todos os resíduos de água devem ser completamente removidos dos tubos.
- Desligue a máquina da tomada de alimentação elétrica.
- Retire o tubo de drenagem e deixe escorrer toda a água para um recipiente.
- Fixe o tubo de drenagem com a correia assim que terminar a operação.

6. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO

Esta máquina de lavar adapta automaticamente o nível da água ao tipo e quantidade de roupa a lavar. Este sistema permite uma redução nos consumos de energia e uma sensível redução dos tempos de lavagem.

Seleção de programas

- Ligue a máquina e seleccione o programa pretendido.
- Ajuste a temperatura de lavagem se necessário e pressione os botões de “opções”, escolhendo as pretendidas.
- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar a lavagem.

Se houver uma interrupção no fornecimento de energia enquanto a máquina está a funcionar, quando a energia é reestabelecida a máquina começa do princípio da fase em que estava quando se perdeu a energia.

- No final do programa, a mensagem "End" ("Fim") aparecerá no visor ou, em alguns modelos, todas as luzes indicadoras da etapa de lavagem se ligam.

Espere até que a luz de SEGURANÇA DA PORTA se apague antes de abrir a porta.

- Desligue a máquina.

Para qualquer tipo de lavagem, veja a tabela de programas e siga as operações pela sequência indicada.

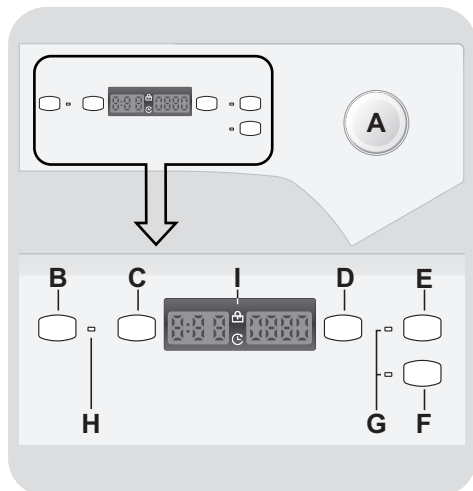
Dados técnicos

Pressão do sistema hidráulico:
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Velocidade de centrifugação:
verifique a placa de identificação.

Potência absorvida/ Fusível/ Tensão:
verifique a placa de identificação.

7. CONTROLOS E PROGRAMAS



- A** Selector de programas com posição OFF
- B** Botão INÍCIO/PAUSA
- C** Botão de INÍCIO DIFERIDO
- D** Botão de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO
- E** Botão AQUAPLUS
- F** Botão LAVAGEM A FRIO
- G** Indicadores luminosos dos BOTÕES DE OPÇÕES
- H** Indicador luminoso INÍCIO DE PROGRAMA
- I** Painel Digital

Abertura da porta

Um sistema de segurança especial impede a porta de abrir logo após o fim do ciclo.

Espre 2 minutos depois do ciclo de lavagem terminar e do indicador luminoso de “Segurança da porta” se apagar para , então, abrir a porta.

Selector de programas com posição OFF

Quando o selector de programas está accionado, o painel mostra por indicadores luminosos o programa que foi seleccionado.

Para poupar energia, no fim de cada ciclo ou em períodos inactivos, o nível de contraste do painel digital vai diminuir.

Nota: Para desligar a máquina, gire o selector de programas para a posição OFF.

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar o ciclo.
- Uma vez que o programa esteja seleccionado, o selector de programas vai ficar nesse programa até que o ciclo termine.
- Desligue a máquina, girando o selector de programas para a posição **OFF**.

O selector deve regressar à posição **OFF** no fim de cada ciclo de lavagem ou quando se inicia uma subsequência de ciclos de lavagem de forma a que o programa seguinte seja seleccionado e arranque.

Botão INÍCIO/PAUSA

Feche a porta antes de seleccionar o botão **INÍCIO/PAUSA**.

- Pressione para iniciar o ciclo seleccionado.

A partir do momento em que o botão **INÍCIO/PAUSA** é pressionado, a máquina pode levar alguns segundos até começar a funcionar.

FAZER PAUSA NA MÁQUINA

- Mantenha o botão **INÍCIO/PAUSA** premido durante cerca de 2 segundos (alguns indicadores de luz e o visor de tempo restante piscam, mostrando que a máquina está parada).

Por motivos de segurança, e em alguns ciclos de lavagem, a porta apenas pode ser aberta se o nível de água estiver abaixo do seu nível inferior e se a temperatura for inferior a 45°C. Se estas condições forem satisfeitas, espere que a luz **SEGURANÇA DA PORTA** se apague antes da abertura da porta.

- Prima o botão **INÍCIO/PAUSA** novamente para reiniciar o programa a partir do ponto onde parou.

CANCELAR O PROGRAMA

- Para cancelar o programa, posicione o selector na posição **OFF**.

Botão de INÍCIO DIFERIDO

- Este botão permite-lhe pré programar um ciclo de lavagem, adiando até um máximo de **24 horas**.

- Para retardar o início de um ciclo, siga os seguintes procedimentos:

- Selecione o programa pretendido.
- Pressione o botão uma vez para o activar (aparecerá **h00** no painel) e depois pressione de novo para definir **1 hora** de atraso (vai aparecer **01h** no painel). O atraso pré definido vai aumentar **1 hora** de cada vez que o botão for pressionado, até que apareça **24h** no painel, se pressionar de novo o botão vai apagar a definição se chegar com o botão até ao valor zero.
- Confirme pressionando o botão **INÍCIO/PAUSA**. A contagem de crescente do tempo vai começar e assim que finalizar o programa escolhido arranca automaticamente.

- É possível cancelar o início diferido rodando o selector de programas para **OFF**.

Se houver uma interrupção no fornecimento de energia enquanto a máquina está a funcionar, quando a energia é reestabelecida a máquina começa do princípio da fase em que estava quando se perdeu a energia.

Botão de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

- Ao pressionar o botão, é possível reduzir a velocidade máxima, e, se desejar, o ciclo de centrifugação pode ser cancelado.
- Se a etiqueta não indicar a informação específica, é possível utilizar a rotação máxima prevista para o programa.

Para evitar danos nos tecidos, que não é possível aumentar a velocidade em relação ao máximo permitido para cada programa.

- Para reactivar o ciclo de centrifugação, pressione o botão até chegar à velocidade de centrifugação que gostaria de definir.
- É possível alterar a velocidade de centrifugação sem parar a máquina.

Uma dosagem excessiva de detergente pode causar espuma excessiva. Se o aparelho detectar a presença de espuma excessiva, pode excluir a fase de centrifugação estender a duração do programa e aumentar o consumo de água.

A máquina está equipada com um dispositivo eletrónico especial, que impede que o ciclo de centrifugação desequilibre a carga. Isso reduz o ruído e as vibrações na máquina e assim prolonga a vida útil da sua máquina.

As opções seguintes devem ser seleccionadas antes de pressionar o botão INÍCIO/PAUSA.

Botão AQUAPLUS

- Esta opção (disponível apenas em alguns programas) permite que lave a carga de roupa numa quantidade muito maior de água e isso, juntamente com a nova ação combinada dos ciclos de rotação do tambor, que é cheio e esvaziado de água, vai proporcionar-lhe uma lavagem perfeita, em que o detergente dissolve perfeitamente a sujidade, garantindo uma ação de limpeza eficiente em todas as peças de roupa.
- Esta função foi concebida para roupas de pessoas com pele delicada e sensível, para que a roupa tinha o mínimo de resíduos de detergente, o que poderia causar irritações ou alergias.
- Aconselha-se também usar essa função para a roupa de bebés e crianças e, em caso de lavagens de roupa muito suja, situações em que é necessária uma grande quantidade de detergente ou ainda na lavagem de toalhas e peças de roupa cujas fibras têm a tendência para acumular o detergente.

Botão LAVAGEM A FRIO

- Ao premir este botão, é possível transformar cada programa num de lavagem a frio, sem modificar outras características (nível da água, tempos, ritmos, etc...).
- Cortinas, tapetes pequenos, colchas, tecidos delicados feitos à mão, peças de roupa sem ser de cores resistentes podem ser lavadas de forma segura graças aos programas de lavagem a frio.

Indicadores luminosos dos BOTÕES DE OPÇÕES

Estas acendem-se quando os botões relevantes são premidos.

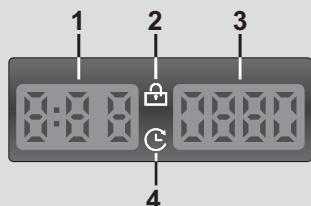
Se for seleccionada uma opção que não seja compatível com o programa seleccionado, de seguida, a luz indicadora dessa opção vai piscar e depois apaga-se.

Indicador luminoso INÍCIO DE PROGRAMA

Isto acende-se quando o botão **INÍCIO/PAUSA** foi premido.

Painel Digital

O painel display digital permite-lhe estar constantemente informado sobre o progresso dos programas e o estado de funcionamento da máquina.



1) DURAÇÃO DOS CICLOS

- Quando um programa é seleccionado, o painel automaticamente vai mostrar a duração do ciclo, que pode variar dependendo das opções seleccionadas.

- Uma vez que um programa tenha sido iniciado, vai ser constantemente informado sobre o tempo que falta até ao fim do mesmo.
- A máquina calcula o tempo até ao fim do programa seleccionado com base numa carga standard e duração do ciclo. O sistema corrige o tempo de acordo com o tamanho e tipo de carga que colocou na máquina.

2) INDICADOR LUMINOSO DE SEGURANÇA DA PORTA

- O ícone indica que a porta está fechada.

Feches a porta antes de seleccionar o botão INÍCIO/PAUSA.

- Quando o botão **INÍCIO/PAUSA** é pressionado e a porta da porta é fechada o indicador luminoso vai piscar momentaneamente e ficar iluminado.

Se a porta não estiver convenientemente fechada, a luz continuará a piscar cerca de 7 segundos, período de tempo após o qual o comando INÍCIO vai ficar desactivado automaticamente. Nesse caso, feche a porta convenientemente e pressione de novo o botão INÍCIO/PAUSA.

- Um equipamento especial de segurança evita que a porta se abra imediatamente depois do fim do ciclo. Aguarde **2 minutos** depois do ciclo de lavagem ter terminado e aguarde que a luz de segurança de bloqueio da porta se apague. No fim do ciclo gire o selector de programas para a posição **OFF**.

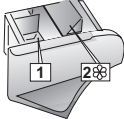
3) VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO

Aqui é mostrada a velocidade de centrifugação do programa seleccionado, que pode ser alterado ou omitido no respetivo botão.

4) INDICADOR LUMINOSO DE INÍCIO DIFERIDO

Este pisca quando se tiver definido a função de atrasar início.

Tabela de programas

 PROGRAMA		 (MAX.) * (veja no painel de controlo)		 °C (MAX.)	 1 2 	
		3,5 kg	4 kg		1	2
 90°	ALGODÕES RESISTENTES	3,5	4	90°	●	●
 60°	HIGIÉNICO	3	3	60°	●	●
 40°	CORES	3	3	40°	●	●
 30°	CAMISAS	2	2	30°	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60	3,5	4	60°	●	●
 40°	SINTÉTICOS	2	2	40°	●	●
 30°	SPORT	2	2	30°	●	●
 30°	DELICADOS	2	2	30°	●	●
 30°	LÃS/MANUAL	1	1	30°	●	●
 20°C	20°C	3,5	4	20°	●	●
 20°C	DRENAGEM + CENTRIFUGAÇÃO	-	-	-		
 20°C	ENXAGUAMENTO	-	-	-		●
 14'	RÁPIDO 14'	1	1	30°	●	●
 30'	RÁPIDO 30'	1,5	1,5	30°	●	●
 59'	RÁPIDO 59'	2	2	40°	●	●

* A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).

INFORMAÇÃO PARA OS LABORATÓRIOS DE TESTE

PROGRAMAS STANDARD DE ACORDO COM (EU) N.º 1015/2010 e N.º 1061/2010

PROGRAMA **ECO 40-60**

PROGRAMA STANDARD DE ACORDO COM (EU) N.º 2019/2023

PROGRAMA **ECO 40-60**

Descrição dos programas

Para lavar diferentes tipos de tecidos e com vários graus de sujidade, a máquina de lavar roupa tem programas específicos para as várias necessidades de lavagem (consulte a tabela de programas).

Selecione o programa de acordo com as instruções de lavagem que aparecem nas etiquetas, especialmente a temperatura máxima recomendada.



ATENÇÃO:

RECOMENDAÇÃO DE DESEMPENHO DE LAVAGEM IMPORTANTE.

- **As roupas novas, coloridas, devem ser lavadas separadamente pelo menos 5 ou 6 lavagens.**
- **Certas peças escuras grandes tais como jeans e toalhas devem ser sempre lavadas separadamente.**
- **Nunca misture tecidos coloridos QUE POSSAM DESBOTAR.**

ALGODÕES RESISTENTES

Concebido para uma lavagem perfeita. A centrifugação final à velocidade máxima remove a água mais eficientemente.

HIGIÉNICO

Programa adequado para tecidos muito resistentes, permite higienizar a roupa*. Recomendamos, neste caso, a utilização de detergentes em pó para potenciar o efeito da higienização.

* **NÃO UTILIZAR O BOTÃO DE LAVAGEM A FRIO**

CORES

Este programa permite lavar tecidos de diferentes tipos e cores todos juntos. O movimento de rotação do tambor e os níveis de água são otimizados, tanto durante a lavagem, como na fase de enxaguamento. A ação de rotação exata garante uma reduzida formação de vincos nos tecidos.

CAMISAS

Este ciclo de lavagem é otimizado para reduzir a criação de vincos e rugas, mantendo uma excelente performance de lavagem. Também é possível reduzir a velocidade de centrifugação se desejar para assegurar um engomar mais fácil.

ECO 40-60

O programa **ECO 40-60** consegue limpar roupa de algodão com sujidade normal adequada para lavagem a 40°C ou 60°C, em conjunto, no mesmo ciclo.

Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação EU Ecodesign (design de produtos amigos do ambiente).

SINTÉTICOS

Este programa permite a lavagem em simultâneo de diferentes tipos de tecidos e cores. O movimento de rotação do tambor e os níveis de água são otimizados, ambos durante a fase de lavagem e enxaguamento. A centrifugação suave garante uma formação reduzida de vincos no tecido.

SPORT

Este programa foi especialmente concebido para lavar tecidos sportswear mistos, com cores mistas e fortes, que não podem ser lavados em programas mais quentes e está preparado para remover a sujidade criada pela participação em actividades desportivas.

DELICADOS

Este programa alterna entre momentos de lavagem mais enérgica com momentos mais delicados, sendo particularmente indicado para tecidos delicados. O ciclo de lavagem funciona com um elevado nível de água para assegurar excelentes desempenhos.

LÃS/MANUAL

Este programa efetua um ciclo de lavagem dedicado a tecidos de lã que possam ser lavados na máquina de lavar, às peças de roupa de lavagem manual ou peças de seda ou com a indicação "Lavar como Seda" na etiqueta do tecido.

20°C

Este programa inovador, que se caracteriza por um desempenho de lavagem excelente, permite-lhe lavar tecidos e cores diferentes em simultâneo, como algodões, sintéticos e tecidos mistos e apenas a 20°C.

O consumo deste programa corresponde a cerca de 40% do consumo de um programa convencional para algodão a 40°C.

DRENAGEM + CENTRIFUGAÇÃO

O programa combina descarga e centrifugação máxima. Pode excluir ou diminuir a centrifugação com o botão SELEÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO.

ENXAGUAMENTO

Este programa tem 3 enxaguamentos e uma centrifugação intermédia (que pode ser reduzida ou excluída com o botão apropriado). É usado para enxaguar qualquer tipo de tecido, a seguir a uma lavagem à mão, por exemplo.

RÁPIDO 14'

Um ciclo de lavagem completo (lavagem, enxaguamento e centrifugação). Este programa é particularmente indicado para algodões pouco sujos e tecidos mistos. Com este programa é recomendado usar apenas 20% do detergente normalmente utilizado para serem evitados desperdícios.

RÁPIDO 30'

Um ciclo de lavagem completo (lavagem, enxaguamento e centrifugação). Este programa é particularmente indicado para algodões pouco sujos e tecidos mistos. Com este programa é recomendado usar apenas 20% do detergente normalmente utilizado.

RÁPIDO 59'

Este programa foi especialmente concebido para manter o alto desempenho e qualidade de lavagem, ao mesmo tempo que reduz o tempo de lavagem. O programa foi concebido para uma carga reduzida.

8. AVARIAS E GARANTIA

Se constatar que a máquina de lavar não está a funcionar correctamente, consulte o guia rápido fornecido abaixo com algumas dicas práticas sobre como corrigir os problemas mais comuns.

RELATÓRIO DE ERROS

- **Modelos com display:** o erro é mostrado por um número precedido pela letra "E" (exemplo: Erro 2 = E2)
- **Modelos sem display:** o erro é mostrado através do piscar de LEDs quantas vezes o código do erro, seguido por uma pausa de 5 segundos (exemplo: Erro 2 = dois flashes de luz Led - pausa de 5 segundos - dois flashes - etc ...)

Erro mostrado	Causas possíveis e soluções práticas
E2 (com display) 2 flashes a piscar nos LEDs (sem display)	A máquina não enche de água. Verifique se a torneira está aberta. Verifique se o tubo de fornecimento de água não está dobrado, partido ou trancado. Tubo do esgoto não está na altura apropriada (ver secção de instalação). Feche a torneira de abastecimento, desapeste a mangueira de enchimento na parte de trás da máquina de lavar e certifique-se que o filtro está limpo e não está bloqueado. Verifique se o filtro não está entupido ou se não existem corpos estranhos no interior do compartimento do filtro que possam obstruir o fluxo correto da água.
E3 (com display) 3 flashes a piscar nos LEDs (sem display)	A máquina não deita a água fora, não faz a drenagem. Verifique se o filtro não está entupido ou se não existem corpos estranhos no interior do compartimento do filtro que possam obstruir o fluxo correto da água. Verifique se o tubo de escoamento de água não está dobrado, partido ou trancado. Verifique se o sistema de drenagem de sua casa não está bloqueado e permite que a água flua sem obstruções. Tente drenar a água na pia para se certificar que esta está desimpedida.
E4 (com display) 4 a piscar nos LEDs (sem display)	Há muita espuma ou água Verifique se não está a utilizar detergente a mais ou produtos que não sejam adequados para a máquina.
E7 (com display) 7 a piscar nos LEDs (sem display)	Problemas na porta. Verifique se a porta está bem fechada e se não há roupas a impedirem o fecho correcto da mesma. Se a porta estiver bloqueada e não abrir, desligue a máquina da tomada, espere 2 a 3 minutos e volte a abrir a porta.
Qualquer outro código	Ligue e desligue a máquina de lavar, espere um minuto. Ligue a máquina e inicie um programa. Se o erro ocorrer novamente entre em contacto com um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

OUTRAS ANOMALIAS

Problema	Causas possíveis e soluções práticas
A máquina não começa/não para	Verifique se a máquina está ligada ao fornecimento de energia.
	Verifique se tem energia eléctrica, se não houve um corte de energia.
	Verifique se a tomada eléctrica está a funcionar, experimentando com outro electrodoméstico.
	A porta pode não estar correctamente fechada, abra-a e volte a fechá-la.
	Verifique se o programa necessário foi corretamente seleccionado e o botão de arranque pressionado.
	Verifique se a máquina não está em modo de pausa.
Houve vazamento de água no chão	Isto pode acontecer devido a uma fuga na junta entre a torneira e o tubo de fornecimento de água; neste caso, substitua-o e aperte o tubo e torneira.
	Verifique se o filtro está correctamente fechado.
A máquina não faz a centrifugação	Devido a uma arrumação não correcta das roupas na máquina de lavar pode acontecer uma destas coisas:
	• Tentativa da máquina de equilibrar a carga, aumentando o tempo de centrifugação.
	• Diminuir a velocidade de rotação para diminuir as vibrações e ruído.
	• A máquina exclui a centrifugação para protecção da própria máquina.
	Certifique-se de que a carga de roupa é equilibrada, se não é excessiva, se a roupa não está enrolada. Se assim for, arrume-as melhor, volte a carregar a máquina e reinicie o programa.
	Isto pode dever-se ao facto da água não ter sido completamente drenada: aguarde alguns minutos. Se o problema persistir, consulte a secção de erro 3.
	Alguns modelos têm uma opção “não centrifugar”, verifique se não estará ligada.
Fortes vibrações / barulhos durante a centrifugação	Verifique se não estão seleccionadas opções que alterem a velocidade de centrifugação.
	O uso de detergente em excesso pode inibir o início da centrifugação
	A máquina pode não estar correctamente nivelada, verifique se os pés estão nivelados e, se necessário, proceda ao nivelamento de acordo com as instruções dadas nessa secção.
	Verifique se peças, embalagens, parafusos e outros objetos de embalagem foram todos removidos.
	Verifique se não existem objectos para além da roupa dentro da máquina (canetas, botões, moedas, etc).

A garantia padrão do fabricante cobre defeitos causados por falhas eléctricas ou mecânicas no produto que ocorram devido a actos ou omissões do fabricante. Se for encontrada alguma falha causada por factores externos ao produto fornecido, má utilização ou como resultado de não serem respeitadas as instruções de utilização, a garantia pode não cobrir esses caso e pode ser aplicada uma taxa pela assistência técnica.

É sempre recomendável usar peças suplentes originais da marca, que estão disponíveis na rede de Centros de Atendimento ao Cliente Autorizados.

Garantia

O produto é garantido nos termos e condições estabelecidas no certificado fornecido com o produto. O certificado de garantia deve ser devidamente preenchido e guardado, de modo a ser mostrado ao Centro de Assistência Autorizada ao Cliente, em caso de necessidade.

Ao colocar o símbolo **CE** neste produto declaramos, sob nossa responsabilidade, a conformidade com todas as exigências de segurança europeia, para com a saúde e os requisitos ambientais estabelecidos na legislação em relação a este produto.

O fabricante declina qualquer responsabilidade por erros de impressão no folheto e manual que acompanham este produto. Além disso, reserve-se o direito de fazer alterações consideradas úteis para os produtos sem mudar o essencial das suas principais características.

PT

